

## 21- Trích lại bài ‘RÔMA ĐÃ LÊN TIẾNG’ trong Dân Chúa

A. Bài ‘Rôma đã lên tiếng’ trong mục Dân Chúa trích từ số 120 tháng 01, 1987, trang 3, đã đưa hoàn toàn vào báo của Đức Tổng Giám Mục Pio Laghi, Số Thứ Năm Tòa Thánh tại Mexico cho Ông Trần Công Thiển, ngày 24-9-86.

Dân chúa đã nhận mệnh là “Khi Rôma đã lên tiếng và những ý kiến đối nghịch nhau tại Hội Đồng Việt Nam, thuộc giáo phận Jose tức là phán quyết của Rôma đã được biểu lộ rõ rệt.” Việt Nam, tức là Dân Chúa muốn nói rằng hai bên, Tòa Giám Mục và những giáo dân tranh đấu, phải nghe theo những điều mà Đức Tổng Giám Mục, Đức Giám Mục Tòa Thánh, đã viết trong báo đó. Và ta có thể hiểu thêm rằng, nếu ai không nghe theo những điều đó có thể bị coi là đi ngược lại “phán quyết của Rôma”. Tôi rất đồng ý với Dân Chúa và kết luận trên đây.

B. Bây giờ ta trích lại báo số đó - bên chính bằng tiếng Anh đăng ở Chính Nghĩa số 14, trang bìa trong. Bên dịch bằng tiếng Việt đăng ở Dân Trẻ số 120, trang 3 và ở Dân Chúa số 120, trang 13 - để tìm hiểu nội dung của nó để biết chủ ý của Vatican Tòa Thánh như thế nào.

1. V S Th n Toà Thánh, ngay đ u b c th , đã vi t, “Kính g i: Ông Tr Công Thi n, ch t ch Ban Ch p Hành H Đ o N V ng Các Thánh T Đ o.

2. V S Th n Toà Thánh nh c nh Ông Thi n r ng, “Đ c Giám M c Pierre Du Maine đ c s ng ng m c a văn phòng tôi và c a Toà Thánh”.

3. V S Th n Toà Thánh c m n Ông Thi n đã cung c p tin t c hi n t i liên quan đ n C ng Đ ng cho Ngài và khuy n khích Ông Thi n, trong tinh th n bác ái và thi n chí, “c ng tác v i Đ c Giám M c đ đ t t i s hoà gi i hay đem l i s đoàn k t . . .”

C. Sau đây là nh ng nh n đ nh c a tôi v b c th đó:

1. Khi Toà Giám M c đã t ý gi i nhi m Ông Thi n và Ban Ch p Hành H Đ o thì V S Th n Toà Thánh v n công nh n Ông Thi n là Ch T ch BCH H Đ o NVCTTĐ đ c giáo dân H Đ o b u lên. Nh th , Toà Giám M c đã đi ng c l i ý mu n c a giáo dân và c a V S Th n Toà Thánh. Vì v y mà cho đ n nay giáo dân v n m t m c ch p nh n ông Thi n và các thành viên c a Ban Ch p Hành trong c ng v c a h .

Làm th là đúng luật, đúng với truyền thống và cách làm việc của giáo dân Việt Nam. Tòa Giám Mục cũ cũng như những người đã làm các việc phụng vụ trong nhà thờ thay những người đã được Ban Chấp Hành cũ, nên đã gây ra những vụ xô xát đáng tiếc trong nhà thờ. Nhà thờ thì đâu có phải là nơi của giáo dân.

2. Về Sự Thờ n Tòa Thánh Việt, “Đức Giám Mục Du Maine được sự ngưỡng mộ của văn phòng tôi và của Tòa Thánh.”

Câu trên đây đã được Dân Chúa và tôi Hiệp Thông khai thác triệt để. Vậy ta thử phân tích nó để biết được rõ ý nghĩa của nó.

Câu đó đã được dịch từ câu tiếng Anh trong thư về Sự Thờ n gửi cho ông Thi n. Câu đó như sau: “Bishop Du Maine enjoys the esteem of this office and the Holy See.” Thuật ra danh từ ‘esteem’ phải dịch là ‘s kính mến’ hay ‘s quý trọng’ mới đúng (theo từ điển Anh-Việt của Nguyễn Văn Khôn, Khai Trí, Sài Gòn và từ điển Anh-Việt của Nhà Xuất Bản Khoa Học, Hà Nội). Vậy Sự Thờ n Tòa Thánh kính mến hay quý trọng Đức Giám Mục Du Maine, điều đó không có nghĩa là Ngài đang ý với tất cả các việc làm của Đức Giám Mục Du Maine. Tôi xin đưa ra một ví dụ khác. Đức Giáo Hoàng được sự kính trọng và quý mến của biết bao nhiêu người trên thế giới trong đó có những bậc vua

chúa, các nhà chánh tr , các nhà lãnh đ o các qu c gia và tôn giáo. Nh ng nh v y đâu có nghĩa là các v này hoàn toàn đ ng ý v i các vi c Đ c Giáo Hoàng làm hay các l i Đ c Giáo Hoàng nói, vì ‘kính m n’ hay ‘đ ng ý’ khác nhau quá xa. ‘Kính m n’ thu c v tình c m. ‘đ ng ý’ thu c v lý trí.

Đ c bài ‘Rôma lên tiêng’ tôi có c m t ng là Dân Chúa mu n cho đ c gi hi u r ng V S Th n Toà Thánh Rôma đ ng ý v i các quy t đ nh c a ĐGM Du Maine trong v này. N u th t nh v y, thì theo tôi, Dân Chúa đã hi u sai ch ý c a V S Th n.

3. S Th n Toà Thánh khuy n khích ông Thi n trong tinh th n bác ái và thi n chí, “c ng tác v i Đ c Giám M c đ đ t t i s hoà gi i.” Nh v y, ta th y ch đích c a S Th n Toà Thánh trong th này th t là rõ ràng. Ngài khuyên ông Thi n:

a. C ng tác v i Đ c Giám M c.

Ông Thi n và Ông Bài đã tìm m i c h i đ c ng tác v i ĐGM. Các ông đã vi t th nhi u l n xin g p ĐGM; nh ng ĐGM không cho g p. Hai ông đã nh c Cha Thi p giúp mà cũng không đ c phép. Các ông y luôn luôn s n sàng c ng tác nh ng

ĐGM không mu n. Đ c ng tác ph i có hai bên. N u m t bên mu n, m t bên không mu n thì làm sao có th c ng tác đ c.

b. Đ t t i s hoà gi i.

Hai ch hoà gi i luôn luôn là m c tiêu c a giáo dân. Giáo dân tìm m i cách đ đ t m c tiêu này. Kh n n i, m c tiêu này nh m t bóng ma. Giáo dân càng c đ n g n thì nó càng ch y xa. Trong d p Cha Thi p v công tác ở San Jose, d p Giáng Sinh, d p T t, giáo dân h i h p đ c kinh, th p n n c u nguy n, van nài ĐGM đ n đ cha con hoà gi i mà Ngài im l ng làm thinh. Các đài truy n hình đ n thu hình và loan tin bình lu n v các bu i l này đ u than phi n v thái đ không c ng tác, không hoà gi i c a ĐGM, vì h th y rõ thi n chí c ng tác và hoà gi i c a giáo dân.

Giáo dân đã không đ n đ c g n ĐGM, c m l , c m các phép Bí tích. Giáo dân không thi u thi n chí. Nh ng m t khi ĐGM không mu n thì giáo dân làm gì đ c. Đâu có ph i l i giáo dân không mu n hoà gi i.

D. Khi đăng bài 'Rôma lên ti ng', có v Dân Chúa mu n nói là giáo dân S.J không theo phán quy t c a S Th n Toà Thánh. Nh ng đ c cho k , suy nghĩ cho k thì ta th y Dân Chúa đã b t giác bu c t i ĐGM là Ngài đã c ch p, vì Ngài không nghe theo

lời khuyên của Sở Thần Tòa Thánh để công tác với giáo dân  
họ u để t t i s hoà gi i.

Nếu Dân Chúa thực tình muốn giúp gi i quy t v này, thì Dân Chúa nên khuyên ĐGM Du Maine hãy nghe theo lời khuyên  
nh của Sở Thần Tòa Thánh, cho phép giáo dân học để đi n  
giáo dân để c y t ki n Ngài, mà để ng để tho i, thì ch c ch n  
là cu c kh ng học này s ch m d t mau chóng nh m i  
ng i mong muốn. Nh th m i t ra Dân Chúa th t là khách  
quan, vô t và có tinh th n xây d ng. Liệu Dân Chúa có dám  
làm việc này không? Hay là Dân Chúa s làm m t lòng B  
Trên, học nghĩ r ng B Trên là ng i c m quy n bính, nên B  
Trên nói gì hay làm gì, giáo dân ph i m t m c cúi đ u vâng  
theo, vì B Trên không th sai l m để c k c nh ng Đ ng B  
Trên đã l m d ng để a v và quy n h n c a mình?

Tôi còn nh i quê tôi, B c Vi t, có m t Cha x r t là h ng  
hách, th ng hay ch i m ng con chiên. Có l n Ngài b t m t  
ông trùm h n m xu ng và l y roi đánh ông y ch vì h c a  
ông y không góp để s nh ng gánh r cho nhà x đ dùng  
trong việc b p núc. Đ y giáo dân đã b x nh th đó.

Đây là cu i th k 20, th i c a Công Đ ng Vaticano không nên  
còn t t ng h l u c a th i đ u th k n a. Dân Chúa nên suy

ngĩ i đ có m t thái đ đúng đ n và công b ng đ i v i giáo dân SJ, là hàng con cái trong gia đình Giáo Hội i c a Chúa Kitô. Giáo dân s bi t n Dân Chúa.

## 22- BÓP MÉO S TH T

Câu “Bóp méo s th t” nghe r t quen tai vì ta th ng nghe và đ c th y trong các báo chí c a các phe nhóm ch ng đ i nhau đ t cáo l n nhau. G n đây ta đ c th y câu này l i xu t hi n trong t Hi p Thông, ngày 8-2-87, c a Cha Đ Thanh Hà, Giám Đ c Trung Tâm Công Giáo đ a ph n Orange, California.

Tôi r t ái ng i khi ph i nghe hay đ c nó vì nó r t tiêu c c và đ gây hi u l m n i đ c gi , nh t là khi nh ng ng i dùng nó l i không tr ng đ n đ c b ng ch ng làm h u thu n cho l i t cáo c a mình.

Hiệp Thông s ra ngày 8-2-1987, trong bài “Khi thi n chí c a đám đông b l m d ng”, Cha Hà đã vi t nh ng câu có tính cách t cáo giao dân tranh đ u San Jose mà không đ a ra m t b ng ch ng nào đ làm h u thu n cho l i t cáo c a Cha.

A. Ta đ c th câu sau đây: Nó (cu c đ u tranh) đã bung ra quá xa m c tiêu và ph ng th c th nh nguy n ban đ u mà nh ng thành ph n x ng xu t đ a đ l o cu n đám đông.” Tôi không hi u t i sao Cha Hà l i có th nói là “nó đã bung ra quá xa m c tiêu”. Cha có bi t m c tiêu c a cu c tranh đ u c a giáo dân San Jose là gì không? Có l i t o c n nh c l i giúp Cha. M c tiêu đó là hai th nh nguy n: (1) Xin ĐGM cho giáo dân đ c giáo x th nh nhân nh Giáo Lu t cho phép và (2) Xin ĐGM rút l i l nh b nhi m Cha Đ ng làm ch chi n c a H Đ o. Hai th nh nguy n này ch a h đ c ĐGM c u xét, nó v n n m yên trong t s t c a Ngài,



không h nhúc nhích, ch a ti n đ c m t b c nào t i g n m c tiêu. Nh v y thì làm sao nó “đi quá xa m c tiêu lúc ban đ u” đ c. Hi p Thông 25-1-87. Cha Hà còn nói thêm là “m c tiêu ban đ u đã bi n d ng” (Hi p Thông 8-2-87). M c tiêu c a giáo dân, tr c sau v n là m t. Xin Cha Hà cho bi t m c tiêu c a giáo dân đã bi n d ng ch nào? Cha nói m h nh th , làm sao Cha thuy t ph c đ c nh ng ng i có trí suy lu n. Xin Cha đ ng coi th ng s hi u bi t c a giáo dân. Cách nói c a Cha Hà có th làm cho ng i đ c có c m t ng là giáo dân đã đ t đ c m c tiêu r i mà l i còn đòi h i thêm n a nh ki u “đ c voi đòi tiên”. N u đó là đi u Cha Hà đ nh nói thì Cha đã sai hoàn toàn. Càng ngày ta càng th y Cha Hà không bi t gì v cu c tranh đ u c a giáo dân San Jose mà l i mu n phê bình, ch trích làm cho ng i ta càng th y rõ tính cách thiên v c a Cha. M t khi ng i ta th y là m t ng i có thái đ thiên v thì nh ng l i nói hay l i phê bình c a ng i đó còn giá tr gì không?

B. Về phđng di n áp đng c a hai bên trong cu c tranh đ u này. Tôi nghĩ là c hai bên đ u đã m c ph i nh ng l m l i nh tôi đã có đ p trình bày tr c đây. ĐGM đã quá đ a vào quy n l c c a Ngài, đ n ép giáo dân vào góc t ng nên giáo dân đã ph i ph n ng l i m t cách đáng ti c. Bình th ng, m t v B Trên khác không th đ x y ra cu c kh ng ho ng này.

Vi c náo lo n trong nhà th x y ra là vì ĐGM đã dùng quy n l c c a Ngài m t cách c ch . Giáo dân th y là ĐGM ch ng nh ng không c u xét th nh nguy n c a h l i còn th ng tay chèn ép h b ng L T n Phong Cha Đ ng, dùng C nh Sát và chó săn. Tr c s khiêu khích t t b c này, h không còn t ki m ch đ c n a. Tôi r t bu n th y c nh t ng n i Thánh Đ ng này. Toà Giám M c đã ph m l m l i nhi u h n là giáo dân vì, nh tôi đã nói, hành đng c a Toà Giám M c là m t s khiêu khích t t b c.

Vậy thì Cha Hà không còn ý do để cáo giáo dân là gây rối loạn trong nhà thờ mà không quy trách nhiệm cho Tòa Giám Mục đã gây ra sự khiêu khích trong trường này.

C. Trong mấy sự Hiệp Thông liên tiếp Cha Hà hay dùng cách nói bóng gió, ám chỉ là giáo dân bị “những phần tử trong bóng tối để ý ác ý, lừa gạt, giật giây.” (Hiệp Thông ngày 8 và 15 tháng 2, 87). Tôi thật ái ngại cho một vị Linh Mục mà lại có thể dùng cách nói này. Những dân trong trường mà dùng cách này còn bị chê bai. Nếu biết sự thật thì tại sao không nói thẳng ra? Tại sao lại phải dùng cách nói mập mờ, hàm ẩn, có ác ý vu cáo những khác? Chẳng có lý do gì để dùng cách này vì họ không có lý lẽ gì đáng chớ, chính xác. Họ có thể nhúng vào những người như d, nông n, không biết suy nghĩ nghe ai nói gì cũng tin. Còn những người biết suy nghĩ thì sẽ mỉm cười bỏ qua, coi trường lại của họ. Những trường còn không nên dùng cách nói

bóng gió, ám cḥ ác ý này, pḥ ng chi là ṃ t Linh Ṃ c; vì Linh Ṃ c là ng̣ i rao gị ng ḷ i Chúa, nói ra ḷ i nào, giáo dân coi nḥ ḷ i Chúa, pḥ i đ̣ ng đ̣ ng chính chính, làm ṃ u ṃ c cho giáo dân nghe theo, không tḥ nói vu ṿ đ̣ c.

Tranh lụ n đ̣ ng hoàng là ṃ t pḥ ng tḥ c đ̣ cho dân chúng tìm ra pḥ i, trái, hay, ḍ ; vì tḥ , ṛ t đ̣ c a chụ ng ṇ c Ṃ t do này. Ng̣ c ḷ i, nḥ ng cách ăn nói ḥ đ̣ , cḥ p ṃ không đ̣ a ra đ̣ c ḅ ng cḥ ng thì đâu có giá tṛ gì. Cách ăn nói này ḅ ng̣ i ta khinh ḍ vì nó u tṛ và ḥ ḷ u, không x̣ ng đáng ṿ i trình đ̣ văn minh c̣ a xã ḥ i này.

D. Ṣ mâu thụ n c̣ a Cha Hà. Trong ṭ Hị p Thông 25-1-87, Cha Hà qụ quỵ t là phía ng̣ i Ṃ đã công khai pḥ ṇ ng cḥ ng ḷ i giáo dân.

Những trong t Hi p Thông 15-2-87, Cha Hà i công nh n là nhóm ch ng đ i “đã t o đ c m t ngu n d lu n b t l i v t cách v đ i di n Chúa trong Giáo H i đ a ph ng.” Nói m t cách nôm na, tr c đây Cha Hà mu n nói là dân đ a ph ng “chê” nhóm giáo dân ch ng đ i. Bây gi Cha Hà mu n nói là dân đ a ph ng “chê” Đ c Giám M c. Nh th có ph i là Cha Hà t mâu thu n không? Có nhi u ng i đã ng c nhiên v s mâu thu n này c a Cha. Riêng tôi, tôi không ng c nhiên chút nào c , vì tôi bi t là khi m t ng i không n m v ng đ c các s ki n c a m t vi c gì mà l i lên ti ng phê phán v vi c đó thì r i không s m thì ch y ng i đó s v p ph i l i l m nh th và còn nhi u l i l m khác.

E. L i nói c a Cha Hà không đi đôi v i vi c làm c a Cha Hà. Cha Hà nói, Ngài mu n “giúp gi i quy t tình tr ng m t cách êm đ p và mau chóng h n.” (Hi p Thông 25-1-87). Cha nói th ,

những những bài Cha viết trong Hiệp Thông mang đầy tính cách thiên vị, một chi u chúng giáo dân. Cha muốn giúp “giới quy t êm đ p” mà Cha lại hòa vào một bên rồi thoá một bên kia một cách bất công thì làm sao “giới quy t êm đ p và mau chóng” được. Thật là mâu thuẫn. Cha đã không giúp giới quy t mà lại còn đ thêm đ u vào l a, làm cho cuộc kháng ho ng còn kéo dài thêm. Nhờ vậy, việc làm của Cha đã đi ngược lại ý muốn của Cha. Xin Cha Hà bình tĩnh, vô tư, suy nghĩ lại, đừng vội vã nóng nảy, đừng đ thiên kiến chi phí thì Cha mới hy vọng tìm được một phương cách hợp tình, hợp lý, nếu thực tình Cha muốn giúp “giới quy t tình trạng một cách êm đ p và mau chóng” như Cha đã nói.

Trong mọi trường hợp, không có gì quý bằng sự thật, vì sự thật là Chúa mà ra. Xin Cha Hà đừng vì thiên kiến mà nói năng mập mờ, h đ , cắt nghĩa sai lệch với giáo dân San Jose.

Thức tình tôi không bao giờ dám vô lễ với Bề Trên. Nhưng nếu u cần nói sự thật thì tôi phải nói, dù rằng sự thật đó có làm buồn lòng Bề Trên. Tôi sẵn sàng chịu trách nhiệm về những điều tôi nói và tôi mong rằng bất cứ ai, kể cả Đấng Bề Trên, cũng phải chịu trách nhiệm về lời nói của mình.

*Monterey ngày 28-2-1987*

## **23- AI CÔNG KÍCH AI?**

Cuối tuần qua tôi đọc các bài ‘Chiêu bài Chính Nghĩa’ trong Hiệp Thông, báo tin hàng tuần của Công Đấng Công Giáo VN, giáo phận Orange, CA, ra ngày 22-2-87, do Cha Hà làm Giám Đốc. Tôi thấy bài này chứa đựng lời lẽ rất thâm độc, dựa vào những suy luận vu vơ và đanh kiển.

Thường thì bất cứ bài nào trong báo chí cũng có tên tác giả để để c  
gi  
biết. Nếu không thì để c  
gi  
phải hiểu bài đó của cá nhân hay đoàn thể  
ch  
tr  
ng tờ báo đó. Vậy tôi xin để c  
phép nghĩ rằng, vì Cha Hà là Giám Đ  
c nên Cha có trách nhiệm về bài này. Và tôi xin để c  
góp ý về Cha Hà về những lỗi l  
trong bài đó như sau:

1. Cha Hà thường dùng cách nói mà h  
là cuộc tranh đấu của giao dân ở San Jose  
b  
gi  
t gây  
b  
i những “th  
l  
c  
ngh  
ch về Giáo Hội.”



Tôi đã có dịp trình bày là cách nói mồm hòm, đả y ác ý này thường bẻ khinh rủa cái xã hội văn minh pháp trượng a nấc c M này vì nó u trĩ. Một xã hội chớm tiến, dân chúng chớ a biết suy luận thì cách nói mồm hòm của Cha Hà rất hiểu qu vì dân chúng rất dễ nghe theo nhất là những lời nói đó phát xuất từ cửa miệng của những người có đả v những một Linh M c. Những giáo dân VN ở đây đâu có phải là những người có trình độ thấp kém như thế.

Tục ngữ VN có câu: “Nói có sách, mách có chứng.” Nếu Cha Hà có bẻ ch chứng là có kẻ thù nghịch Giáo

H i gi t giây giáo dân thì xin Cha Hà phan phui ra . B ng không, Cha nên th n tr ng k o ng i ta chê c i là ăn nói h đ , không x ng đáng v i đ a v Linh M c c a Cha. Tôi tin là Cha Hà không có b ng ch ng gì c , nh ng vì quá thiên v ch ng giáo dân nên Cha t ng t ng ra nh th .

Nhân ti n tôi xin h i l i Cha Hà: giáo dân San Jose ph n Giáo H i ch nào? Giáo dân ch ch ng đ i cách làm vi c b t công c a ĐGM đ i v i giáo dân VN. Nh v y mà Cha có th g i là ch ng phá Giáo H i sao?

2. Cha Hà nói là “nhóm ch ng đ i

## công kích và nói x u Cha Thi p.”

Th t là bu n ph i nói l i chuy n Cha Thi p. Nh ng Cha Hà kh i l i thì bu c lòng ph i tr l i Cha. Không nhi u thì ít, ai cũng bi t v chuy n Cha Thi p: t danh x ng “S gi ” c a Cha cho đ n công vi c “nh n đ nh” c a Cha, t “b n t ng trình v n t t” c a Cha đ n cu n bng nh a c a Cha, t bu i ti p đón chuy n trò tâm phúc c a giáo dân v i Cha Trung Tâm đ n v Cha đem chuy n h và nói x u h v i phe Cha Đ ng. Giáo dân đã ch trích “b n t ng trình v n t t” c a Cha là vô nghĩa, là vô giá tr ; vì s th t nó

nhỏ th. Lý do họ nói nhỏ th để trình bày rõ rõ trong li n m y s CN b t đ u t s 22. Tôi không mu n nh c l i vì s làm m t trí đ c gi .

Cha Hà còn nói là giáo dân nói x u Cha Thi p thì không đúng. Ph i nói là Cha Thi p nói x u giáo dân thì m i đúng, vì s th t đã rõ rõ nh tôi đã nói ở trên. B ng ch ng còn rõ ràng trong cu n băng nh a mà phe Cha Đ ng đã thuê và bán l y ti n. B ng ch ng còn trên gi y tr ng m c đen trong Tín H u s 3, trang 3-4.

### 3. Cha Hà nói là “nhóm chúng đi công kích Cha Trác.”

Số thật, nhóm chúng đi đã nói thẳng cho Cha Trác biết là họ không thể chấp nhận được việc Cha Trác đã vu cho họ là đã “tuyên nâng Cha Thiệp lên hàng Sứ giả”. Họ cũng không chấp nhận việc Cha Trác nói là “họ đã tăng cường những hành động lo ngại, khi ngày 6-12-1986 ĐGM Du Maine phát ra lệnh đình chỉ các Thánh Lễ VN trong toàn giáo phận”, vì đó là hoàn toàn sai thật như đã được chúng minh trong Chính Nghĩa số 31 trang 10. Họ có lý do để trách Cha

Trác đã l m d ng đ a v c a mình và xuyên t c nh ng đi u k trên v h .  
Th t ra, Cha Trác công kích h , ch h không công kích Cha Trác. H ch t v .

4. Cha Hà nói là “t Dân Chúa và hai t khác đã b giáo dân tranh đ u lăng m , đ p đánh t i b i ch vì dám loan tin, bình lu n m t cách trung th c, đúng tinh th n Kitô.”

Tôi nghĩ là Cha Hà đã đi ra ngoài l ph i khi vi t nh ng dòng trên. Bài

“Nợ c M t Đ y Máu” của Dân Chúa đăng trong Dân Chúa số 117 tháng 10, 1986, đã có những cái nhìn thiên lệch m t chi u, vu cáo giáo dân m t cách thâm đ c cũng như những bài trong Hi p Thông của Cha Hà. Đáp đó tôi có viết bài trả l i và xin Dân Chúa đăng, nhưng Dân Chúa đã l i đi không đăng, cũng như tôi đã gửi bài trả l i cho Cha Hà và xin đăng ở Hi p Thông đ đ c gì có đ p đ c, r i tu đ c gì như n đ nh như ng Cha Hà cũng l i đi không đăng. Nếu Dân Chúa và Hi p Thông “dám loan tin, bình luận m t cách trung th c, đúng tinh thần Kitô” như Cha Hà đã nói ở trên, thì tại sao l i l i đi không đăng bài trả l i của đ c gì ? Chính Cha Hà và

Dân Chúa đã bđng tai, bđt mđt giáo dân, có lđ là vì sđ giáo dân thđ y mình nói sai sđ thđ t và sđ không nghe theo mình nđ a. Thđ mà Cha Hà lđ i tđ cáo là Chính Nghĩa bđng tai, bđt mđt giáo dân. Vđ y có lđ không? Còn hai tđ báo kia mà Cha Hà cũng nói là giáo dân chđng đđ i lđng mđ thì tôi không nhđ ra đđ đc trong trđ đng hđ p nào. Vđ y xin Cha Hà cho biđ t. Hay là Cha lđ i tđ đng tđ đng nđ a?

5. Mđ t đđ u rđ mđ a mai là Cha Hà trong Hiđ p Thông, ngày 25-1-87, đã tđ ra muđ n “giúp giđ i quyđ t tình trđng mđ t cách êm đđ p và mau chóng hđ n”



trong khi đó Cha Hà lại vì t nh ng bài s c mùi đ phá, lên án, vu cáo, bu c t i giáo dân. Tr c thái đ c a Cha nh v y, làm sao giáo dân còn tin t ng Cha, dám tin nhi m “thi n chí và vô t ” c a Cha đ hy v ng Cha “giúp gi i quy t”?

6. Nguy hi m và t h i h n n a là Cha Hà đã li u lĩnh g i nh ng hành vi c a giáo dân tranh đ u là “ph n đ o” (Hi p Thông ngày 22-2-87). Đây là m t đ i u vu không nghiêm tr ng đ y ác ý. Giáo dân xin Cha Hà đ a b ng ch ng v câu nói trên. N u Cha không có b ng ch ng thì đó là m t

việc làm vô trách nhiệm và phạm pháp. Có lẽ Cha Hà nghĩ rằng cái nết của Mẹ tôi do ngôn luận này, ai muốn nói gì cũng được. Nếu Cha nghĩ thế thì sai lầm quá. Điều này làm tôi nhớ lại ông Nguyễn Trân trong một bài bình luận về tác phẩm “Việt Nam máu lửa” của ông Đỗ Mười đăng trong báo “Việt” số 145, ngày 20-2-1987. Ông Trân có nhắc lại số nhân dân của tôi Hiệp Thông ngày 28-12-86 đối với ông Đỗ Mười như sau: “Giữa một quốc gia mà quy định do cá nhân được tôn trọng gần như tuyệt đối như Hoa Kỳ, ông Đỗ Mười có quy định một tình nói ngớ ngẩn, nói xuôi theo ý của ông ta.” ông Nguyễn Trân không đồng ý với nhân dân Hiệp Thông và

có nh c cho Hi p Thông bi t là “ x này quy n t do cá nhân qu th t đ c lu t pháp tôn tr ng và b o v nh ng n u dùng quy n đó đ nói x u, nh c m danh đ ng i khác hay t p th khác, thì quy n t do c a cá nhân hay t p th b nói x u hay nh c m cũng đ c lu t pháp b o v . Toà án là c quan có nhi m v b o v thanh danh c a ng i hay t p th b xâm ph m đó.”

Trên đây Cha Hà nói là giáo dân (Chính Nghĩa) công kích Cha Thi p, Cha Trác và đánh phá báo Dân Chúa . . . Nh ng nhìn k i quá trình tranh

đ u c a giáo dân, ai cũng th y là giáo dân không bao gi công kích ai tr c mà luôn luôn ph i t v sau khi b công kích. Ta c xem l i các tr c ng h p sau đây thì s rõ.

a. Cha Thi p nói x u giáo dân v i phe Cha D c ng, làm t tu ng trình “v n t t” m h , thiên l nh, b t công . . . s ki n này quá hi n nhiên – vì th , giáo dân đã ph n c ng l i đ t v .

b. Báo Dân Chúa, trong bài “N c M t Đ y Máu” đã thiên v , xuyên t c,

mi t th giáo dân; vì th , giáo dân đã  
ph n ng l i đ t v .

c. Cha Trác đã vu cho giáo dân là đã  
t ý nâng Cha Thi p lên hàng S gi  
và gây ra lo n đ trong nhà th , ch  
trích th m t giáo dân; vì th , giáo  
dân đã ph n ng l i đ t v .

d. Cha Hà, trong t Hi p Thông, đã  
công kích, vu cáo giáo dân; vì th  
giáo dân đã ph n ng l i đ t v .

Ai cũng nh n th y là trong nh ng tr ng h p trên đây. Cha Thi p, Cha Trác, Cha Hà và Dân Chúa, Hi p Thông đã “gây s ” v i giáo dân tr c, ch có ai th y giáo dân “gây s ” tr c đâu.

8. V các bài ch ng đ i giáo dân đăng trong Hi p Thông, tôi xin phép h i Cha Hà r ng “Giáo dân San Jose có làm gì ch ng Cha hay là ch ng giáo dân c a Cha đâu mà sao Cha i kh i s cho đăng nh ng bài có tính cách vu cáo, mi t th , đ phá giáo dân San Jose nh th ? Cha có nghĩa là Giáo dân San Jose ng i im khoanh

tay, ch u tr n nh ng s ch i b i, vu kh ng c a Cha không? Khi giáo dân tr l i Cha m t cách đàng hoàng, rõ r t, chính xác thì sao Cha l i nghĩ là h công kích Cha?

T đ u, giáo dân tranh đ u San Jose đã ph i ch u nhi u s b t công. Nh ng m t đ i u an i cho giáo dân là càng g p khó khăn, b chèn ép, b đánh phá thì giáo dân càng th y th th ng yêu nhau h n, đoàn k t ch t ch h n và gây đ c c m tình v i ng i ngo i cu c h n, vì càng ngày h càng nh n th y là giáo dân b c ch quá m c mà v n kiên nh n ch u

đông vì quy n l i và s s ng đ o c a  
mình.

9. Còn v Cha D ng thì Cha Thi p  
Cha Trác, Cha Hà nghĩ sao?

Cha D ng là m t đ i t ng ngh ch  
c a m t trong hai th nh nguy n c a  
giáo dân. Th mà tuy t nhiên các  
Ngài và Dân Chúa, Hi p Thông không  
bao gi đ c p đ n. Tôi th t không  
hi u t i sao m t v n đ quan tr ng  
đ n nh th mà các Ngài l i b qua  
đ c. V y mà các Ngài c to ti ng là



muốn “loan tin và bình luận một cách khách quan, trung thực.” Trung thực là chèn vào? Hay là các Ngài thấy rằng không tìm được lý do nào để bênh vực Cha Đấng, nên các Ngài im đi cho xuôi chuyện vì nếu nói đến Cha Đấng thì các Ngài biết nói gì bây giờ. Thái độ các Ngài như thế đó. Các Ngài không thể che giấu được sự thiên vị của các Ngài chống lại giáo dân. Thái độ đó là thái độ “đem con bả chôn”. Làm sao các Ngài có thể đòi hỏi giáo dân phải kính trọng các Ngài như kính trọng các linh mục VN khác được. Không ai gò ép được sự kính trọng vì nó phát xuất từ nhiên tính trong lòng của mọi người đối với người khác.

*Monterey ngày 7-3-1987*

## **24- AI M C M U C NG S N?**

Là một giáo dân VN , mặc dù sống ngoài giáo phận San Jose, tôi rất quan tâm đến cuộc tranh đấu của giáo dân VN ở đó. Tôi cố gắng tìm các tài liệu, báo chí, tin tức liên quan đến cuộc tranh đấu này để theo dõi.

Đã lâu tôi không đợc đợc Tín Huệ, b n tin c a phe Cha Đợc ng. Tu n này đợc ng i b n g i cho t Tín Huệ 16, ngày 7-3-87, tôi đợc luôn m t lúc cho h t. Đợc đợc n bài “Ai m c m u c ng s n” do ông Quách Văn Nghĩa vi t trong báo Đợc Tâm s 4, Portland, Oregon, Nov, 81, đợc Tín Huệ đăng l i trong s này, n i trang 20, tôi ng c nhiên không hi u t i sao Tín Huệ l i đăng bài này trong lúc này. Tôi đoán có l Tín Huệ đã đợc nh dùng bài này

đám ch nh ng giáo dân VN đang tranh đ u. Nh ng đ c đi đ c l i thì th y nó có m c đích ng c l i. Tôi xin trình bày n i đây đ tu đ c gi nh n đ nh.

Xin đ c gi kiên nh n vì tôi ph i trích l i đ n văn mà ông Quách Văn Nghĩa nói là c a m t cán b cao c p Hà N i. L i l c a c ng s n cũng nh nh ng hành vi c a chúng r t là m p m , ph i t nh táo m i

tránh kh&#228;i s&#228; hoang mang và  
ng&#228; nh&#228;n. Đ&#228;n vẫn c&#228;a tên  
cán b&#228; cao c&#228;p Hà N&#228;i nh&#228;  
sau:

“ . . . Đ&#228; qu&#228;c hi&#228;u chi&#228;n  
Reagan đang cung c&#228;p ti&#228;n  
b&#228;c, ph&#228;ng ti&#228;n cho b&#228;n tay  
sai cũ đã tr&#228;n kh&#228;i n&#228;c ta t&#228;  
năm 1975 đ&#228;n nay, đ&#228; b&#228;n này  
ch&#228;ng l&#228;i nh&#228;n dân ta ngay t&#228;  
n&#228;c ngoài . . . Đ&#228;u s&#228; c&#228;a các  
l&#228;c l&#228;ng n&#228;c ngoài, mà đ&#228;c

biết là tôi M, các tổ chức n p  
đi danh nghĩa tôn giáo, mà  
nguy hiểm hơn hết là các thành  
phần phần đ ng công giáo,  
chúng đưa các tên Linh Mục  
Việt Nam ra tổ chức các x  
đo, các phần đ ng g i là  
c ng đ ng công giáo Việt Nam,  
chúng dùng những tay sai mà  
tốt củ đ u là những tên đã  
ph m nhi u tôi ác nhất tr c  
năm 1975 đ làm đ i di n cho  
giáo dân, chúng tổ chức các  
đoàn th n m trong x đ o,  
đi u hành nh m t giáo x

Việt Nam, nhưng thực chất không phải nhúng m vào việc hành xử đạo nghĩa mà chính là để chúng tôi khỏi Việt kiều yêu nước của tôi hay ngoại. Dung thực để cho chúng tôi do họ t để ng là ta t để a ta vào th cô để c và t trói tay mình . . .”

Tôi xin nhắc lại, lại lại trong đoạn văn trích trên đây là câu chuyện, kẻ thù của ta. Do đó, nhưng ý tưởng của chúng

ng c l i v i nh ng ý t ng c a ta. Khi ta làm đi u gì mà c ng s n s , t c là ta làm đúng, vì l i cho ta, h i cho chúng. Nh ng ng i mà c ng s n g i là “thành ph n ph n đ ng công giáo” thì đ i v i ta, h là nh ng thành ph n công giáo chân chính. Còn nh ng giáo dân hay linh m c mà c ng s n g i là “yêu n c” thì đ i v i ta h là nh ng ng i ph n đ o mà ta th ng g i là “qu c doanh”. Hi u nh th r i thì ta s th y là, theo đ n văn trích trên đây,



công sơn rớt s các công đ công  
công giáo, các giáo dân và các  
“tên” linh mục t ch c các x  
đ o; vì chúng biết rằng các  
giáo dân, các linh mục, các  
công đ công giáo, các x  
đ o này ch ng l i “kh i Vi t  
ki u yêu n c” t i h i ngo i. Ai  
còn l gì danh t “Vi t ki u yêu  
n c” mà công sơn dùng đ g i  
tay chân c a chúng, và danh t  
“ph n đ ng”, công sơn dùng đ  
ch nh ng ng i ch ng l i  
chúng.

Tôi không bao giờ có ý nghĩ là  
những người trong Tín Huệ của  
phe Cha Đệ có xu hướng  
thân Cộng? Những tôi lo ngại  
về những tở tượng và hành  
động thiêu chín của họ đã  
nhiều lần biểu lộ ra trong những  
vấn đề lo ngại nơi nhà thờ và  
trong bài đăng trên Đệ Tin và  
Tín Huệ. Chính bài “Động mạch  
máu của sự sống” mà họ đăng lộ  
trong Tín Huệ là một bằng  
chứng về sự thiêu phán đoán  
của họ, vì họ đã làm tở tượng  
rằng, khi đọc bài đó, đợc gì sẽ

có c m t ng là giáo dân và c ng đ ng công giáo Việt Nam đang tranh đ u cho vị c l p giáo x th nhân t i San Jose là ph n đ ng, làm tay sai cho c ng s n. S th t đã ng c l i nh t i đã trình bày ở trên. Đ c gi đâu có gây th tin theo chúng, vì không nhu u thì ít ai cũng đã s ng d i b o quy n c ng s n và bi t rõ m u l c thâm đ c c a chúng.

Tín H u đã b t giác xác nh n r ng công vi c mà c ng đ ng công giáo và giáo dân đang làm đ xin giáo x là m t vi c chính đ ng. C ng s n đã t ra r t lo s n u giáo dân thành công, vì Vi t c ng không s ai b ng ng i công giáo và nh ng ng i qu c gia chân chính. Tín H u nên th n tr ng đ ng làm chia r C ng Đ ng Công Giáo k o vô tình làm l i cho c ng s n t c là m c m u chúng.

Cũng trong s 16 trang, 5, Tín H u đ c p đ n “t cách ph m Giáo lu t c a Cha Tân” (!) N u Tín H u nghĩ r ng Cha Tân đã ph m Giáo lu t thì đó m t nh n đ nh h đ , thi u chín ch n, vì ta bi t r ng Cha Tân là m t Cha Dòng, nên b t c vi c gì Cha làm trong hoàn c nh nh th này đ u ph i theo l nh c a Cha B Trên Dòng c a Ngài. V y n u có s ph m Giáo lu t thì Cha B Trên Dòng Thánh Phanxicô khó khăn đã ph m Giáo lu t ch không ph i Cha

Tân. Và đi u đó ngoài kh  
năng phán đoán c a ta, vì ta  
không n m v ng đ c các s  
ki n liên h đ n vi c này. M t  
l n n a tôi khuyên Tín H u nên  
th n tr ng trong l i ăn ti ng nói  
và hành đ ng c a mình, đ  
tránh chia r và hi u nh m  
ch ng nh ng gi a giáo dân mà  
còn c v i các Cha n a.

**25- CU C H P BÁO C A  
ĐGM CÓ GÌ M I?**

Tôi đã đợc xem trên Tivi cuộc họp báo của ĐGM Du Maine, ngày 5-3-1987 về cuộc tranh đấu của giáo dân San Jose. Thật ra xem Tivi không biết được gì nhiều cho đến 2, 3 phút có tính cách thông tin sơ qua mà thôi. Mỗi lần khi được được báo tuyên bố của ĐGM – tức là báo của th của Ngài gọi các Linh Mục, 5-3-1987 – tôi mới biết rõ

đ c m c đích c a cu c  
h p báo. ĐGM đ a ra 3  
đi m chính, tóm t t nh  
sau:

1. M i Thánh L VN.
2. Dùng pháp luật l y l i  
Trung Tâm H Đ o VN.
3. Ch m đ t liên l c v i  
ông Thi n và nh ng ng i  
lãnh đ o nhóm ch ng đ i.



Tôi xin góp vài ý kiến sau đây về cuộc họp báo này.  
A) 1. Mời mời Thánh Lữ.

a) ĐGM đã nói, lý do đình chỉ Thánh Lữ là vì “một số phần tử đã phá rớt Thánh Lữ . . .” ĐGM nói tiếp (trang 4, số 3, bản tuyên bố), “H (những người chỉ đạo) chỉ phần đời những tha

tác viên và nhân viên tr t  
t trong các Thánh L vì lý  
do là nh ng ng i này  
không do Ban Ch p Hành  
c t c ”.

Theo l i tuyên b trên đây  
ta th y là ĐGM đã ph i  
công nh n s ph n đ i này  
đã gây ra r i lo n trong các  
Thánh L , vì các th a tác

viên do BCH c t c đã b  
thay th b ng các th a tác  
viên do Toà Giám M c,  
qua Cha Sullivan c t c . Ai  
cũng ph i đ ng ý v i nh n  
đ nh n y c a ĐGM. V y,  
ta ph i đ t v n đ đ đây:  
Vi c phá r i Thánh L là l i  
ai?

N i quy c a H Đ o đi u

38, kho n 4 v s gi i  
nhi m BCH H Đ o vi t  
nh sau: “Sau khi đ c s  
ch p thu n c a th m  
quy n giáo ph n và đ  
ngh c a đa s bán đoàn  
viên c a C ng Đ ng, Linh  
M c Chánh X có quy n  
gi i nhi m toàn th Ban  
Ch p Hành (CN 32, trang  
8, c t 2).

Như vậy, theo Nội quy,  
BCH chưa bao giờ bắt  
nhiệm và vì vậy vẫn có  
quyền cắt bỏ tác viên  
giúp việc nhà thờ. Tại sao  
Toà Giám Mục đi ngược lại  
Nội quy, thay đổi khác  
làm tác viên? Tuy  
vậy, khi thực hành đúng  
của Toà Giám Mục gây ra  
tình hình căng thẳng nơi  
thánh đường, và vì tôn  
trọng Thánh Lữ, BCH đã

linh đ ng không c th a  
tác viên n a. Nh th là  
BCH đã nh ng b , BCH  
yêu c u TGM cũng đ ng  
c th a tác viên đ tránh  
gây xô xát, nh ng Toà  
Giám M c c m t m c c  
th a tác viên m i, không  
k gì đ n s ph n đ i k ch  
li t c a giáo dân. Làm th  
là trái v i N i quy c a H  
Đ o, trái v i cách làm vi c  
truy n th ng c a giáo dân

VN. Giáo dân đã theo đúng  
Nhi quy, không chấp nhận  
thủa tác viên mới do Tòa  
Giám Mục cũ. Giáo dân đã  
làm một việc hợp lý và hợp  
pháp. Như vậy Thánh Lữ  
bị phá rụi không phải do  
giáo dân gây ra mà do  
quyết định của Tòa Giám  
Mục cũ gây ra.

Ai cũng thấy là Tòa Giám  
Mục cố tình áp đặt đấng  
lời của mình. Tìm lý do để  
cố m Thánh Lữ, làm áp lực  
đến với giáo dân phải bị  
cuộc chống đấng. Nhưng  
giáo dân càng đoàn kết  
hơn. Vì thế sau 3 tháng,  
Tòa Giám Mục đã phải  
lời Thánh Lữ với “bổo đấng  
là sự không bị phá rến  
) Diocese News Release,  
Feb, 17, 1987). Nhưng Tòa



Giám M c đã không đ a ra  
m t bi n pháp nào rõ r t  
đ b o đ m cho Thánh L  
kh i b phá r i. Tôi lo ng i  
r ng n u Toà Giám M c  
v n c th a tác viên m i  
trái v i N i quy c a H  
Đ o thì đâu l i hoàn đó,  
nghĩa là Thánh L v n b  
phá r i. Lúc đó, Toà Giám  
M c s làm gì? C m  
Thánh L l i ?

b) ĐGM nói “Tôi đã yêu  
cố u Cha Chánh X cố a H  
Đ o NVCTTĐ b t đ u m  
l i các Thánh L Chúa  
Nh t b ng tiếng Vi t, tu  
quy n xét đoán c a m t v  
Chánh X , b t đ u t Chúa  
Nh t th nh t Mùa Chay  
(March 8).”

Tôi đ c báo San Jose

Mercury News loan tin là  
cu i tu n s ch có m t L  
VN t i nhà th x Maria  
Goretti lúc 4 gi chi u ngày  
th b y (March 7) thay cho  
L Chúa Nh t. Tôi đã đ n  
đ . Giáo dân VN đông  
ngh t. Nhà th h t ch  
ng i, r t nhi u ng i ph i  
đ ng i hai bên và cu i nhà  
th , ph n vì khao khát L  
VN, ph n vì mu n bi t t  
s ra sao. V ch t là Cha

Hi n, phó x Maria Goretti, các th a tác viên là ng i thu c C ng Đoàn Đ ng tâm c a x Maria Goretti. Đ c d l VN, ai cũng vui, nh ng không đ c tho i mái. Lý do là vì giáo dân c m th y mình đi d l nh mà thôi, ch ng khác gì đoàn ng i vô gia c ph i đi nh t m b nhà ng i khác. Nhà th không ph i nhà th H Đ o. Cha làm

l không phải là cha của  
H Đ o. Cái c nh “ăn nh  
đ u” l i ám nh lòng trí  
giáo dân. N u c nh này  
kéo dài, s không n đ c.  
N u Cha Đ ng làm l ,  
ch c ch n s b phá r i.  
N u Cha Đĩnh và Cha  
Chính làm l các nhà th  
đã m n tr c đây, thì các  
th a tác viên của H Đ o  
và của Toà Giám M c  
không tránh khỏi đ ng

chị m nhau. Khi cho phép  
m i L VN, ĐGM có d  
li u tr ng h p này không?

Tôi v n th y là ĐGM đã  
không gi i quy t v n đ t  
ngu n g c mà v n còn  
dùng quy n l c c a mình  
h n là lòng th ng và l  
ph i. Vì th không th gi i  
quy t m t cách lâu dài

đ c.

2. ĐGM nói Ngài đã “ch  
th cho luật s c a đ a  
ph n b t đ u tu n t làm  
các th t c theo pháp luật  
đ ch m d t vi c chi m c  
b t h p pháp H Đ o N  
V ng Các Thánh T Đ o,  
và vi c ngăn ch n các  
công vi c m c v thông

## thông ng”

Tôi không đ&#228; c&#228; bi&#228;t r&#228; lu&#228;t pháp trong tr&#228;ng h&#228;p này, nên không dám bàn t&#228;i.

Nh&#228;ng tôi xin đ&#228;a ra m&#228;t vài ý ki&#228;n c&#228; th&#228; v&#228; tr&#228;ng h&#228;p này.



Giống thế như luật pháp cho phép ĐGM Lý Lợi Trung Tâm Học Đạo đi chẳng nơi nào, liệu Cha Dương có giống đức Trung Tâm không? Không! Lúc nào Cha cũng phải có mặt đoàn cảnh sát bên mình. Giáo dân chúng Cha, mặt mặt “NO FATHER DUONG” tại Trung Tâm, liệu Cha có chịu nơi cảnh này ngày này qua ngày khác không?

Trung Tâm của họ đó  
cũng là quy n của giáo  
dân n a. Có ai, k c c nh  
sát, có quy n c m giáo  
dân đó n không? Có l có  
ng i nghĩ rằng sau khi l y  
l i Trung Tâm, ĐGM s  
bán đi và mua ch khác.  
R t có th , nh ng giáo dân  
v n c m t m c t i ch  
m i và “NO FATHER  
DUONG” thì Cha làm sao?  
Tôi nghĩ là dù có l y l i

đ c Trung Tâm, nh ng  
Cha Đ ng không làm vi c  
đ c nh m s thì có ích  
gì? Càng th t nhân tâm  
h n, càng đ v h n, càng  
khó hàn g n h n.

Tôi v n nghĩ là ĐGM ph i  
tìm cách gi i quy t t  
ngu n g c. Lòng dân còn  
ph n u t vì b c ch thì

làm sao có bình an lâu dài  
đ c.

3. ĐGM nói: “Tôi đã c nh  
cáo ông Tr n Công Thi n  
là vi c ông đã nhi u l n t  
ch i ch p nh n nh ng đi u  
ki n h p lý đ h i h p h u  
gi i quy t nh ng khó khăn,  
vi c đó đã bu c tôi ph i k t  
lu n r ng có liên l c thêm  
v i ông cũng ch ng đ t t i  
m c đích gì h t”.

Lý do ông Thi n đ a ra là vì trong nh ng l n h p tr c, Cha Sullivan đã nh c m các ông, nên ông th y g p Ngài không có l i ích gì. Cái đó đ hi u. T i sao ph i h p v i ng i nh c m mình? Vì th m t phóng viên M , trong cu c h p báo đã h i ĐGM, “Ngoài Cha Sullivan, Tòa Giám M c còn Cha nào khác ch ng h n nh Cha

Boyle đ h p v i đ i di n  
giáo dân không?” ĐGM c  
m t m c tr l i là Cha  
Sullivan t t và không ch u  
thay đ i. Tôi nghĩ là Toà  
Giám M c c ch p, vì n u  
có thi n chí hoà gi i thì hai  
bên đ u ph i linh đ ng m i  
mong đ t đ c k t qu .

Cũng trong t tuyên b

này, n i trang 4, s 6,  
ĐGM nói: “H (đ i di n  
nh ng ng i ch ng đ i) t  
ch i đi u đình v i b t c  
giáo dân VN nào b t đ ng  
ý ki n v i h ”. Tôi nghĩ đ i  
di n giáo dân đã làm đúng.  
V n đ này gây ra cu c  
kh ng ho ng hi n nay ch  
gi a ĐGM và giáo dân  
tranh đ u mà thôi, không  
có liên h gì đ n phe nhóm  
nào c . T i sao ph i đi u

đình v i nh ng ng i mà  
mình không có v n đ gì  
v i h . H không có quy n  
hành gì nên không th nào  
gi i quy t đ c gì c . V y  
thì d a trên căn b n gì mà  
đ i di n giáo dân ph i đi u  
đình v i h ?

B. (Cu i trang 3, s 3)  
ĐGM vi t: “H (nh ng



ng i tranh đ u) đã kh c  
t b n phân tích và b n  
t ng trình v nh ng hi u  
l m c a Cha Barnabas  
Thi p . . .”

Ch c là ĐGM mu n nói  
đ n “B n T ng Trình v n  
t t” c a Cha Thi p, vì  
ngoài văn ki n này ra Cha  
Thi p không có văn ki n

nào khác đ c công b c .  
Văn ki n này đã gây ra bi t  
bao l i bàn lu n r i.

Tr c h t, ta có th đ a  
vào cái tên b n t ng trình  
“v n t t” đ bi t ch c r ng  
đã có m t b n t ng trình  
“đ y đ ” vì n u không có  
b n “đ y đ ” thì c n gì  
ph i đ t cái tên “V n t t”.

Vậy bây giờ bạn đang  
trình bày để đó ở đâu?  
Nhiều người đã hỏi Cha  
Thiếp, nhưng Cha không  
hỏi lên tiếng. Tại sao vậy?  
Đây là một vấn đề rất  
lớn. Bao lâu bạn “Đẩy đi”  
chưa được công bố thì bấy  
lâu giáo dân và bất cứ ai  
hiểu biết về này còn có  
nhiều hoài nghi về công  
việc của Cha Thiếp và áp  
lực của ĐGM đối với Cha.

Trong CN số 21 trang 21, ông Thi n và ông Bài đã quy t là ‘Cha Thi p đã t t l cho đ i di n giáo dân bi t r ng trong b n t ng trình đ y đ chín trang c a Cha đ trình lên ĐGM, Cha Thi p đã đ ngh v i ĐGM nên công b ngay vi c ch p nh n thành l p giáo x th nhân v i nh ng đ i u ki n tiên quy t, vì H Đ o h i đ

nhiều điếu kiếu so với các  
giáo xứ VN trên toàn nước  
M. Còn Cha Dòng, thì  
Cha Thiếp đấng Ngài  
sẽ đấng giết chết v  
khác. Nếu cần, Dòng Đấng  
Công sẽ đấng ra cấp  
dòng cho Ngài vì vì tình  
huống chúng đấng hiện tại  
của giáo dân, Cha Dòng  
không thể làm tròn chức vụ  
Chánh Xứ Hộ Đấng đấng.”

Ngồi ta tin đó là nĩ dung chính của bản trình đĩy đĩ của Cha Thiệp.

Nhĩng vì ĐGM không thích nhĩng đĩng nhĩ của Cha nên đã làm áp lực với Cha, và sau đó Cha đã phĩi viĩt bản trình khác gọi là bản trình vĩn tĩt mĩt cách với vàng đĩn nĩ quên của ký tên và đĩng ngày tháng. Mĩt bản chĩng nĩa vĩ sĩ chĩng đĩi của

ĐGM đ i v i b n t ng  
trình đ y đ c a Cha Thi p  
là vi c các viên ch c c a  
Toà Giám M c tuyên b  
trong báo San Jose  
Mercury News, ngày  
4-11-86 là, “ĐGM Du  
Maine đã th c s quy t  
đ nh r i không c n đ m  
x a đ n n i dung c a b n  
t ng trình cu i cùng c a  
Cha Thi p.” Nh v y có  
nghĩa là công vi c c a Cha

Thi p San Jose không có giá trị gì đối với ĐGM. (Chức là ĐGM đã từng rùng Cha Thi p s không thay đổi ý kiến và giữ lập trường như trong bản trình bày đầu, nên Tòa Giám Mục đã phải tuyên bố trước đi như vậy. Không ngờ Cha Thi p, dưới áp lực, đã phải thay đổi lập trường. Nhưng ta buồn và tiếc cho Cha Thi p đã b



qua mặt của hội bệnh viện  
quyền lực chính đáng của  
giáo dân, làm rõ ràng rõ hàng  
giáo sĩ tởn nởn trong cái s  
mởng của người con đ  
Giáo Hội M sai đi. Nếu  
Cha Thiệp gi vng l p  
trởng, chắc là tình hình  
không còn t h i nh hi n  
nay).

Nhưng rồi vì sau, khi bản  
tên trình vấn đề ra đời,  
có lẽ cho Tòa Giám Mục  
thì Tòa Giám Mục và phe  
Cha Dòng khai thác triết  
đề, coi nó có giá trị tuy  
đời đời giáo dân phải theo.  
Cha Trác, Cha Hà và Dân  
Chúa cũng phải hoạn nạn!  
Đâu là sự thật. Ai cũng  
hoang mang nghi ngờ, mất  
tin tên ông nội Cha Thiệp,  
nội Tòa Giám Mục . . .

C. Trong cuộc họp báo ĐGM đã nói là Ngài đã mời tôi mời vị khách hàng hôm nay rồi và không thể nó kéo dài được nữa. Giáo dân cũng muốn nó sớm kết liễu. Nhưng ĐGM chỉ muốn gì quy định nó theo ý Ngài, bất giáo dân phải hoàn toàn theo lệnh Ngài, thì làm sao gì là hoà gì được. Thế mà trong bản tuyên bố Ngài đã nhắc chỉ

# “Hoà Gi i” t i 5 l n.

Nh có ph i nh t n g c.  
Cu c kh ng ho ng này  
cũng ph i gi i quy t t t n  
g c thì m i hy v ng có hoà  
bình lâu dài. N u gi i quy t  
m t chi u thì ch là t m  
b . đ i có cái gì t m b  
mà b n v ng lâu dài đ c  
đâu!

# *Monterey 21-3-87*

**26- AI CÓ THI N  
CHÍ? AI THI U THI N  
CHÍ? AI CÓ ÁC Ý?**

T năm 1975 tôi đ c  
ti p xúc v i nhi u đ ng  
h ng t n n. H đã k

cho tôi nghe nhiều  
chuyện về quê hương  
tôi, những vui buồn đau  
khổ, những khổ tận  
ngại tận... Dĩ nhiên họ  
đang ý kiến về nhau về  
họu họt mà vì n đ .  
Những có mặt đi u tôi  
thấy họ đ u đ ng ý về  
nhau: Họ khen mặt câu  
nói của Tiếng Tiếng

Thi u. Có ng i còn nói là Ông Thi u làm cái gì cũng sai, tr câu nói đó là đúng thôi. Câu đó là: “Chúng ta ch tin nh ng gì c ng s n nói, nh ng hãy xem nh ng gì c ng s n làm”. Tôi mu n áp d ng câu y trong bài này, nh ng tôi xin đ i c đ i đi m t

danh t cho h p v i  
tr ng h p trong bài  
này. Tôi xin đ i là:  
“CHÚNG TA CH TIN  
NH NG GÌ NG I TA  
NÓI, NH NG HÃY XEM  
NH NG GÌ NG I TA  
LÀM.”



T khi giáo dân b t đ u  
tranh đ u cho hai th nh  
nguy n, ĐGM Du  
Maine đã có l n tuyên  
b v i các c quan  
truy n thông, và l n  
g n đây nh t trong  
cu c h p báo ngày  
5-3-87, là nh ng ng i  
lãnh đ o giáo dân trong  
cu c tranh đ u không

có thi n chí, vì v y Ngài  
đã quy t đ nh “Không  
còn liên l c v i h n a,  
vì n u có liên l c thêm  
v i h thì cũng ch ng  
đ t đ c m c đích gì  
h t.”

L i t cáo này r t

nghiêm tr ng, nh t là  
khi nó phát xu t t v  
Giám M c c a đ a  
ph n, n i đang có cu c  
tranh đ u. V y ta th  
nhìn l i t khi có cu c  
tranh đ u đ n bây gi ,  
xem ai đã nói gì và làm  
gì đ bi t ai có thi n  
chí, ai không có ho c  
thi u thi n chí, ai có ác

ý.

1. Ngay sau khi ĐGM  
đi Cha T nh và b  
nhi m Cha D ng v là  
chánh x H Đ o, giáo  
dân xông xao, b i r i v  
s ph l p này, đi đôi  
v i vi c thay đ i chính

sách m c v c a ĐGM  
đ i v i giáo dân VN;  
giáo dân đ trình hai  
th nh nguy n xin ĐGM  
c u xét. Nh ng ĐGM  
đã l đi và c m t m c  
bu c giáo dân ph i  
tuân l nh c a Ngài.  
M c dù giáo dân ph n  
đ i k ch li t, Ngài c  
m t m c ti n hành l

phong cách cho Cha  
Đông ng, dùng cách nh sát  
và chó săn, gây tình  
hình căng thẳng và d  
luôn xu hướng n i.

Theo tôi, việc này t ra  
ĐGM thi u thi n chí đ i  
v i th nh nguy n c a  
giáo dân.

2. Khi tình hình căng  
thẳng, ĐGM yêu cầu  
Đc S Th n cho ngài i  
v giúp đỡ. Đc S  
Th n c Cha Thi p và  
Cha Thi p nh n l i đ n  
San Jose đ giúp đỡ.  
Trong vị c này ĐGM,  
Đc S Th n, Cha  
Thi p đ u t ra thi n  
chí.

V ph n giáo dân, h  
r t vui m ng khi đ c  
tin này. H đã tr l i  
đóng góp ti n nhà th  
ngày ch nh t, đ t o  
nên b u không khí l ng  
d u cho cu c hoà gi i  
đ c d dàng. Nh th  
là giáo dân đã t ra có  
thi n chí.



3. Nhng sau đó, Toà Giám M c phá tan b u không khí l ng d u này b ng cách c t c th a tác viên m i thay th các th a tác viên đ c BCH H Đ o c t c . làm cho tình hình thêm căng th ng n i thánh đ ng. Tr c s căng th ng này, các th a tác

viên c a H Đ o t ý  
ng ng giúp vi c trong  
Thánh L và yêu c u  
các th a tác viên c a  
Toà Giám M c cũng  
ng ng đ c u vẫn tình  
th . Nh th là giáo dân  
đã t ra có thi n chí.  
Nh ng Toà Giám M c  
c m t m c ra l nh cho  
các th a tác viên m i

làm việc trên các sân phở  
đi các địa giáo dân, gây  
ra xáo trộn trong nhà  
thờ địa Tòa Giám Mục  
lỵ các đình chùa miền  
Thánh Lữ tiếng Việt, hy  
vọng giáo dân sẽ chán  
nản và bỏ cuộc tranh  
đấu. Như thế là Tòa  
Giám Mục đã tỏ ra  
không có thiện chí.

4. B m t Thánh L  
tiếng Việt, giáo dân b o  
nhau đi d l t i nàh  
th Chánh Toà. Khi  
th y giáo dân VN đông  
quá ba ph n t nhà th  
và khi đ c kinh, đ c  
Sách Thánh, nghe  
gi tiếng Anh, giáo  
dân VN không hi u gì  
c , nên Cha x M cho

phép giáo dân VN đợc c  
đợc sách tiếng VN sau  
giáo dân M. Nhưng  
Cha Đợc ng và tay chân  
đã đợc n ph n đợc i và yêu  
c u cha M ng ng  
ngay vị c cho giáo dân  
VN đợc Sách Thánh  
tiếng VN (CN 28, trang  
13). Có ai hi u đợc c  
hành đợc ng này c a Cha

Đúng không? Con cái  
bố dúi, cha mẹ không  
cho ăn. Khi ngồi ngoài  
đúng tình cho  
con mẹ bánh ăn cho  
đúng, thì cha mẹ  
trách móc ngồi ta, rồi  
giặt mẹ bánh khi  
tay con. Thật là đàng ác,  
tàn nhẫn. Trong vị  
này, ta thấy là Cha Mẹ

có thi n chí còn Cha  
Đ ng có ác ý.

5. Khi đ c tin Cha  
Thi p v hoà gi i, giáo  
dân không d u n i s  
vui m ng. H đã đón  
ti p Cha r t n ng nhi t  
và thành tâm h p tác

vì Cha. Chính ĐGM cũng nhận thấy điều này nhận Ngài đã nói trong bản tuyên bố d p Ngài hợp báo: “H (giáo dân tranh đ u) đã niềm n đón tiếp Cha Barnabas Thi p nhận là v trung gian vô t và đáng kính.” Giáo dân đã hoàn toàn tin niềm



Cha, th ỉ tâm tình  
đau buồn, lo lắng vì  
Cha. Có hai ông Thi n,  
Bà cũng buồn tâm  
can riêng t , th m kín  
v i Cha nh x ng t i  
v y, và Cha khuyên  
nh d y b o các ông.  
Nh ng r i Cha ỉ đem  
chuyện riêng t c a h  
nói v i phe Cha D ỉ ng,

phe Cha Đ ng thâu  
băng, tuyên truy n.

Giáo dân th y mình b  
l a d i, b ph n b i, b  
b t công, li n lên ti ng  
kêu ca, ph n đ i Cha  
Thi p v hành đ ng b t  
x ng c a Cha, thì l i b  
trách móc là “b t kính  
v i Cha B Trên.”

Nh ng ai hi u chuy n

này thì th y là giáo dân  
có thi n chí, Cha Thi p  
không có thi n chí và  
phe Cha D ng có ác  
ý.

6. V b n t ng trình  
đ u tiên đ y đ c a  
Cha Thi p đ c trình

ĐGM, báo Dân T c s  
243, trang 2 vi t nh  
sau: “Ngu n tin thân  
c n v s gi Toà  
Thánh cho bi t, Cha  
Thi p đã g i cho ĐGM  
Du Maine phúc trình  
đ u tiên ghi nh n t t c  
m i ý ki n giáo dân  
thu c các khuynh  
h h ng khác nhau mà

Cha đã ghi nh n đ c,  
qua nh ng bu i ti p xúc  
v i t ng cá nhân. Theo  
ngu n tin thì Cha Thi p  
hi n đang ch Toà  
Giám M c chính th c  
yêu c u Cha cho bi t ý  
ki n v cu c tranh ch p  
đã làm đ lu n ng i  
Công Giáo VN toàn th  
gi i e ng i. Ngu n tin

nói rằng sau khi nh n  
đ c th c a ĐGM Du  
Maine, Cha Thi p s  
'đóng c a t khách'  
trong m t th i gian, đ  
suy nghĩ v nh ng  
khuy n cáo g i đ n  
ĐGM v i t cách 'S  
gi Hoà bình' c a v S  
Th n Tòa Thánh t i  
M ."

Trong khi cha tra l i  
Cha Thi p v b n phúc  
trình đ u tiên đ y đ  
c a Cha, mà Toà Giám  
M c đã tuyên b v i  
báo chí là ĐGM không  
c n b n t ng trình  
cu i cùng c a Cha  
Thi p, ĐGM Du Maine  
đã quy t đ nh r i. (San  
Jose Mercury News

Now 4, 1986). Mọi Cha Thiệp v giúp r i l i tuyên b không c n đ n s giúp đ c a Cha. Câu tuyên b trên đây c a Tòa Giám Mục th t là thô b o. Tòa Giám Mục đã b t nhà v i Cha Thiệp v và không có thi n chí.



7. Cha Thiệp nói về i đ i  
đi n giáo dân là Ngài  
đã vi t b n t ng trình  
đ y đ , đ ngh ĐGM  
ch p nh n hai th nh  
nguy n c a giáo dân  
(CN 21, trang 21).

Nh ng r i b áp l c c a  
Toà Giám M c, Ngài l i  
đ i ý và vi t b n t ng  
trình v n t t, trách móc

giáo dân gây ra cuộc  
tranh đấu cho vì “hiếu  
lâm” ĐGM, nhưng Ngài  
không nói cho họ biết  
hiếu lâm là gì.  
Cha Thiệp nói về đi  
đến giáo dân một đảng  
rồi Cha làm một số.  
Nhưng vậy là thiêu thành  
thực và không có thiệp  
chí. Ai cũng buồn Cha

Thi p và trách Cha quá  
y u đ u i b g y d i áp  
l c và b Toà Giám  
M c l i d ng.

8. Cha Trác, Cha Hà,  
báo Dân Chúa có thái  
đ thiên v , ch nghe  
theo m t bên, không

biết rõ chuyện của giáo  
dân tranh đấu ra sao,  
lời đồng tác báo và đấu  
vì của mình vụ kiện,  
mặt thế giáo dân nặng  
lời. Khi giáo dân phần  
đi gửi bài xin đăng để  
cả chính thì lời đi,  
chúng nhưng không  
đăng mà còn đăng  
nhưng bài chúng đi và

vu kh&#228;ng gi&#228;o dân, &#228;ng h&#228; ĐGM. Nh&#228; th&#228; là Cha Trác, Cha Hà, báo Dân Chúa đã t&#228; ra b&#228;t công, không có thi&#228;n chí, không x&#228;ng đáng v&#228;i đ&#228;a v&#228; c&#228;a mình.

## 9. D&#228;p T&#228;t Nguyễn

Đán, Liên H i Ng i  
Vi t B c Cali t ch c  
H i Ch T t cho toàn  
th c ng đ ng VN, yêu  
c u C ng đ ng Công  
Giáo tham d . Cha  
Đ ng tuyên b không  
tham d . Nh ng giáo  
dân, vì đoàn k t và l i  
ích c a ng i Vi t nói  
chung và c a giáo dân

nói riên, tham d, có  
gian hàng, làm công  
Tam Quan đ i trào, to  
tát nguy nga, ai cũng  
khen công lao, tài tình  
và thi n chí công giáo  
dân. Cha Đ ng và tay  
chân lên án công đ ng  
là “gi m o giáo dân”  
và đe dọa s bi u tình  
gây xáo tr n. Nh th

có ngườ c đ i không.  
Đi u đó t ra Cha  
Đ ng không có thi n  
chí.

10. Khi đ i di n giáo  
dân theo ĐGM lên t n  
H i Đ ng Giám M c  
Hoa K h p t i



Washington DC, năm n  
v i Ngài v hai th nh  
nguy n, thì Ngài tr l i:  
“Đ i v San Jose, s  
gi i quy t”. Trong d p  
H i Ch T t, giáo dân  
đón ti p Ngài n ng  
nhi t trong tình nghĩa  
cha con khi Ngài đ n  
thăm gian hàng Công  
Giáo. Giáo dân, già tr ,

l n bé, quây qu n l y  
Ngài c u xin Ngài  
th th ng cho hai th nh  
nguy n. Ngài nói: “C  
ch , s li u”. Các  
phóng viên báo chí Vi t  
cũng nh M , th y  
c nh cha con ni m n ,  
đ u l c quan, loan tin  
và bình luận là giáo dân  
có hy vọng ĐGM s

giới quy t tho đáng  
cho. Giáo dân cũng  
nuôi r t nhi u hy v ng,  
h i h p, mong đ i.  
Nh ng r i ngày 5-3-87  
trong cu c h p báo.  
ĐGM cho n m t qu  
bom v i ba quy t đ nh.  
M i ng i ng n ng ,  
th t v ng. Giáo dân đã  
l m t ng là Ngài có

thi n chí đ hoà gi i,  
nh ng s vi c đã x y ra  
ng c l i.

11. Trong buổi họp báo  
ĐGM nói là nh ng  
ng i lãnh đ o giáo  
dân không có thi n chí,  
h là “m t ch ng ng i

v t, không ph i nh p  
c u”. Ngay sau đó ông  
Bà đã t ý tuyên b rút  
lui kh i ch c v lãnh  
đ o, đ t thi n chí cho  
vi c hoà gi i. Theo s  
nh n đ nh c a giáo  
dân và c a nhi u ng i  
ngoài cu c, thì Cha  
Sullivan và Cha Đ ng  
m i là ch ng ng i v t,

c n tr m i s hoà gi i,  
nh ng hai v này v n  
còn đó, v n đ c ĐGM  
bệnh đ . Ông Bài đã t  
ra có thi n chí. Toà  
Giám M c t ra không  
có thi n chí.

12. Cha D ng là nhân

v t chính b giáo dân  
ch ng đ i. Su t 8 tháng  
tr i r òng r ã, càng ngày  
s ch ng đ i càng  
m nh. Nhi u v linh  
m c đã công khai hay  
âm th m, tr c ti p hay  
gián ti p khuyên Cha t  
ch c vì l i ích và ch m  
d t đau kh cho m i  
ng i và cho chính

Cha. Nhưng Cha

Đúng ng c n i đ c vâng

l i, không t ch c, vì

v y kéo dài cu c kh ng

ho ng đ n tình tr ng t

h i hi n nay. Không

còn ai tin đ c đ c

vâng l i c a Cha n a.

Tôi nghĩ Cha Đúng ng

không có thi n chí.



13. Ngày 7-3-87 tôi  
đến c d I VN – L đ u  
tiên sau 3 tháng b  
c m – t i nhà th Maria  
Goretti do Cha Hi n  
làm I và gi ng. Cha  
Hi n đã gi ng nhi u v  
Chúa b cảm d và v  
đ c khiêm nh ng.  
Thói quen c a tôi là  
trong m i bài gi ng tôi

c nh m t, hai đi u đ  
suy g m. Tôi còn nh  
hai đi u Cha nói v đ c  
khiêm nh ng và ng i  
Công Giáo ph i t p cho  
có, nh t là trong Mùa  
Chay này. Đi u th  
nh t Cha Hi n gi ng là:  
“Chúng ta hãy c u  
nguy n nhi u, xin đ c  
lòng khiêm nh ng đ

t nh n bi t r ng,  
không ph i t t c  
nh ng gì chúng ta nói  
ho c làm đ u đúng c .”  
Tôi th y l i gi ng này  
r t hay. Tôi âm th m ao  
c r ng giá ĐGM, Cha  
Sullivan, Cha Trác, Cha  
Hà, Cha Thi p, Dân  
Chúa, Cha D ng và  
phe nhóm c a Cha

cũng có mặt nhà thờ hôm đó, để nghe câu này, rồi đáp ứng trong đời sống của mình thì lợi ích biết chừng nào. Và tôi chắc là khi gặp câu này, Cha Hi n cũng biết rằng lợi ích này cũng đáp ứng cho chính Cha n a. Đi u thì hai tôi còn nữa, Cha

Hi n gi ng là: “Chúng ta hãy khiêm nh ng, đ ng mi t th nh ng ng i không đ ng ý với ta, ho c mi t th nh ng v đ i di n thay m t Chúa”. Tôi nghe có tiếng thì th m trong giáo dân, t v không ph c l i gi ng c a Cha. Nh ng giáo dân r t

trở thành và đang  
hoàng, vì chỉ sau vài  
giây, toàn thể giáo dân  
lịm lặng nghe hết bài  
giêng và Thánh Lữ đã  
kết thúc rất an lành và  
trang nghiêm. Tôi thán  
nghĩ, giá cha Hi n trông  
xa nhìn rõ ràng hơn và đ  
cho lịm lặng của mình  
đầy ý nghĩa,

Cha nên thêm vào câu đó như sau: “và càng nhàn nhàn càng có nhuần nhuyễn, có đũa vũa cao thì càng phải khiêm nhường, đừng cậy quyền và đũa vũa của mình mà mất thể diện nhàn nhàn bị dũa dũa mình.”

Tôi rất tiếc là tôi đang  
cả Cha, đáng lẽ phải  
là chia sẻ với Chúa, thì  
tôi làm cho nhu cầu người  
buồn tặc, vì vậy hãy một  
bình an trong lòng,  
không thể rời mình  
Thánh hôm đó (San  
Jose Mercury News,  
March 9, 87, page 3).  
Tôi không dám xét



đoán vớ ý đờ nh cớ a  
Cha Hi n. Nh ng n u  
th t Cha đờ nh dùng l i  
gi ng này đờ ám ch  
giáo dân tranh đờ u, thì  
tôi th y là Cha không  
khôn ngoan, thi u thi n  
chí. Thánh L là n i  
giáo dân đờ n d ti c  
Thánh, tìm s hoà h p  
thân m t v i Chúa, v i

nhau, cho lòng trí thanh  
thần, thoả mái, xa cách  
mọi cảnh trần tục. Nếu  
khi dẫu lòng mà giáo dân  
cảm thấy buồn bực, lo  
lắng có gì bất trắc s  
xảy ra thì đó là trái với  
mục đích của Thánh  
Linh. Vì vậy, Bề Trên  
không nên dùng Thánh  
Linh để tranh giành như

hàng ng. Làm th là l m  
đ ng quy n bính, là trái  
ý Chúa, là không có  
thi n chí.

Càng nghĩ v câu nói  
của ông Thi u, tôi càng  
th y nó th m thía, và  
đ ng ý v i m i ng i:

“TA CHỈ TIN NHỜ NG  
GÌ NGƯỜI TA NÓI,  
NHỜ NG HÃY XEM  
NHỜ NG GÌ NGƯỜI TA  
LÀM.”

**27- CÁI CÂY ĐÓ T  
TRỞ C CON TRÂU**

Đã nhi u l n ĐGM  
Du Maine và l n g n  
đây trên đài truy n  
hình Vi t Nam, Cha  
Sullivan khi tr l i  
câu h i c a ông  
Nguy n M nh, đã  
tuyên b là đ có  
đ c Giáo X Th  
Nhân thì giáo dân

# VN phải tự ra:

1. Đoàn kết
2. Có khả năng và tài chính.

Theo tôi nghĩ giáo dân VN sẽ có ngay hai điếu kiện này nếu Tòa Giám Mục có thiến chí cho giáo dân có cơ hội.

## 1. Một mặt Tòa Giám

M c đòi giáo dân  
đoàn kết, nh ng m t  
khác chính Toà  
Giám M c l i dùng  
phe Cha Đ ng đ  
chia r giáo dân thì  
làm sao có đoàn kết  
đ c. B t c ng i  
nào còn m t chút trí  
suy luận cũng không



th nào hi u đ c  
hành đ ng c a Toà  
Giám M c và c a  
phe Cha Đ ng, m t  
Linh M c đang b  
đ i đa s giáo dân  
ph n đ i k ch li t  
ròng rã 8 tháng tr i,  
b ch n đ ng, đóng  
c ng, đ n n i có

c nh sát h t ng mà  
cũng không vào  
đ c nhi m s . Nh  
v y làm sao Ngài  
còn làm vi c đ c  
v i giáo dân. Th mà  
Toà Giám M c v n  
không mu n nhìn  
nh n s ki n này.  
N u c gây chia r

r i đòi giáo dân đoàn  
k t thì có ai tin đ c  
thi n chí c a Toà  
Giám M c không?  
Đ giúp giáo dân có  
s đoàn k t, Toà  
Giám M c ch c n  
ch p nh n th nh  
nguy n th hai c a  
giáo dân, t c là rút

lời nói nh b nh m  
Cha Đ đ ng. M t  
đi u h p tình h p lý  
d hi u nh v y, ai  
cũng th y mà sao  
Toà Giám M c  
không th y? “Cái cày  
đ t tr đ c con trâu”  
thì làm sao con trâu  
kéo cày đ đ c.

Cha Sullivan trong  
chương trình truyền  
hình Việt Nam cũng  
đã nói Cha Dòng là  
ngôi (Linh Mục) t  
nhất cho công việc  
mục vụ của giáo dân  
HĐ Đ Việt Nam.  
Nói th là nghĩa th  
nào? Có th Cha

Đông ng là ng i t t  
nh t đ thi hành  
chính sách m c v  
c a Đ c Giám M c,  
nh ng ch c là ng i  
t nh t đ i v i công  
vi c m c v c a giáo  
dân H Đ o Vi t  
Nam. Vì v chánh x  
ph i đ c s h p tác

và kính trọng của  
giáo dân thì công  
việc của chúng ta  
Ngài mới thành công  
đúng cách. Sự thật về giáo  
dân đời này Cha  
Đúng nhưng đã quá rõ rồi,  
thật mà Cha Sullivan  
còn tuyên bố như  
trên thì thật Ngài đã

quá sai lầm hoặc c  
chấp. Sự khó khăn  
trong cuộc hoà giải  
là chấp đó. Nếu Cha  
Đông đã thành  
công trong khi làm  
phó x M, đi u đó  
không có nghĩa là  
Ngài sẽ thành công  
ở Hồ Đ o Việt Nam



vì lòng dân khác  
nhau. Tôi nghĩ Địch  
Giám Mục nên giết  
Cha Địch ngay khi  
vẫn phó xâu Mục như  
trước kia thì có lợi ích  
cho tất cả mọi người.

Tôi đã có dịp trình bày là, một xã M, nư một Linh M c M b giáo dân M chng đ i nh tr ng h p Cha Đ ng thì dù là đ n giúp vi c m c v t m th i trong các dịp L tr ng, cũng còn ph i

tránh chđ đng nói gì  
đ n làm chđ chiên  
cđ a hđ . Vđ y tđ i sao  
ĐGM Du Maine lđ i  
khinh thđ đng giáo  
dân Viđ t Nam đđ n  
thđ ? Có phđ i là Ngài  
kđ thđ không?

2. Toà Giám Mục đòi  
giáo dân phải có khả  
năng v<sup>o</sup> tài chánh.

Trong những năm  
qua, giáo dân đã t<sup>o</sup>  
ra t<sup>o</sup> lực cánh sinh,  
làm việc vất vả hàng

tháng, tiền đóng góp  
và tiền thu được từ  
các Thánh Lễ Ch  
Nhất chúng như  
đến để trả tiền lãi cho  
Toà Giám Mục chúng  
ta trả cho nhà băng  
mà còn để được 65  
ngàn Mỹ Kim bàn  
giao lại cho Toà

# Giám Mục c khi Cha T&nh b& đ& i (CN 36, trang 22)

Trong tình tr&ng  
tranh đ&u hi&n nay,  
giáo dân đã quy&t  
đ&nh đ& dành ti&n

khi đ c giáo x th  
nhân s đóng góp  
cho giáo x . V y n u  
Toà Giám M c t o  
c h i cho giáo dân  
đóng góp thì tài  
chánh đâu còn ph i  
là m t v n đ khó  
khăn n a. Nghĩa là  
n u Toà Giám M c

gi i quy t cu c  
kh ng ho ng này  
m t cách an hoà thì  
giáo dân l i tr l i  
đóng góp nh tr c,  
ch c ch n kh năng  
tài chánh s đ c  
ch ng t nh Toà  
Giám M c đòi h i.  
Nh ng Toà Giám



M c không ch u gi i  
quy t m t cách an  
hoà, h p lý mà ch  
mu n dùng quy n  
l c, ép bu c giáo  
dân. Cu c kh ng  
ho ng còn kéo dài.  
Giáo dân không  
ch u tr l i đóng góp  
nh tr c. Toà Giám

M c d a vào đó mà  
nói r ng giáo dân  
ch a có kh năng tài  
chánh. Làm nh th  
t c là Toà Giám M c  
“đ t cái cây tr c  
con trâu” thì làm sao  
con trâu kéo cây  
đ c.

Giáo dân s n sàng  
“kéo cày” làm cho  
cánh đ ng lúa c a  
Chúa ngày càng t i  
t t sinh nhi u hoa  
màu. Nh ng xin Toà  
Giám M c hãy nghĩ  
i, hãy ban phát c  
h i cho giáo dân đ  
giáo dân th c hi n

đ c nh ng đi u  
ki n mà Toà Giám  
M c đòi h i. Có nh  
th , Toà Giám M c  
m i t ra có thi n chí  
giúp đ giáo dân  
trong vi c s ng đ o  
c a h . B ng không,  
Toà Giám M c đang  
làm m t vi c vô lý

t c là “đ t cái cày  
tr c con trâu.”

Đ c Giám M c và  
phe Cha Đ c ng đã  
nhi u l n nói là giáo  
dân theo đ u i m c  
đích chính tr trong

cu c đ u tranh này.  
Tôi r t ái ng i cho  
Đ c Giám M c khi  
Ngài nói câu đó; rõ  
r t là Ngài nghe theo  
l i c v n c a phe  
Cha Đ đ ng là nh ng  
ng i thù ghét giáo  
dân; l i ăn ti ng nói  
và hành đ ng c a h

thiên l ch, thi u chín  
ch n nh đã đ c  
ch ng minh nhi u  
l n trên t báo này.  
V đi m này Ông  
Bài đã vi t trong th  
ng g i các Linh  
M c, Tu Sĩ và c ng  
đ ng, đ ngày  
14-3-1987 đăng

trong CN 35, cuối  
trang 10 như sau:  
“Đức Cha kết tội  
chúng tôi là có âm  
mưu chính trị,  
như ng Đức Cha s  
nghĩ sao nếu Ngài  
cho thành lập giáo  
x và tất cả các u  
ban tranh đấu u đấu u



đ&#228;ng ý gi&#228;i tán  
ngay?”

M&#228;t l&#228;n n&#228;a ch&#228;ng  
t&#228; là cu&#228;c tranh đ&#228;u  
n&#228;y không có m&#228;t  
m&#228;y may xu h&#228;ng  
chính tr&#228; nào c&#228; mà

ch h ng vào hai  
th nh nguy n chính  
đáng c a giáo dân  
mà thôi; và Toà  
Giám M c đã t ra  
thi u thi n chí trong  
vi c hoà gi i.

Chúng ta hãy kiên  
nhẫn và cứu nguy  
nhĩu, xin Chúa và  
M th ng đ n c ng  
đ ng chúng ta đang  
tr i qua c n đau kh  
này.

Monterey, ngày  
1-4-87

# 28- SUY G M L I Đ C THÁNH CHA

Trở lại đây các v  
Giáo Hoàng ti n  
nhiệm th ng ch

Đ trong cung làm  
vi c, r t ít khi ra  
kh i Rôma. Ngày  
nay Đ c Giáo  
Hoàng Phaolô Đ  
Nh mu n tr c ti p  
ti p xúc v i con  
chiên c a ng i  
kh p m i n i trên

th gi i, mu n  
đ c m t th y tai  
nghe nh ng khó  
khăn đau kh c a  
con cái Ng i.  
Ng i không s  
nguy hi m, đã v t  
đ i d ng đi kh p  
năm châu, đ n

những hàng cùng  
ngõ hóm đờ chia  
số số đau kh, bít  
công và ân cần an  
đi đàn chiên l c  
lống ít đ c ai  
chăm sóc. M y l n  
tính m ng c a  
Ng i b nguy

hi m. Lúc thì b n  
tay sai c ng s n  
ám h i, b th ng  
tích. Lúc thì b  
chính ng i trong  
hàng ngũ Linh  
M c b o th m u  
h i. Nh ng Chúa  
và M còn th ng



Giáo Hội. Người đã  
thoát khỏi c nh ng  
c n nguy hiểm đó  
và v n m t m c  
c ng quy t tìm  
đ n g p đoàn con  
côi cút, b áp b c,  
ru ng r y, b r i.

Theo dõi cuộc  
hành trình của  
Ngô i, tôi thấy  
lòng phần khởi và  
cố gắng và hành  
động của người  
Cha chúng ta  
chúng ta.

Khi n c Chi-Lê,  
Ng i đã m nh  
d n t cáo chính  
quy n n c đó là  
đ c tài, đàn áp  
nhân quy n.  
Phóng viên h i  
Ng i r ng Giáo  
H i có th đóng

m t vai trò nh  
Phi-Lu t-Tân,  
hàng giáo sĩ, tu sĩ  
và giáo dân đã  
ng h cu c cách  
m ng l t đ ch  
đ đ c tài  
Ferdinand Marcos  
không? Ng i tr

lời họ rằng: “Tôi  
nghĩ chúng họ  
là có thể mà còn  
cần thiết cho Giáo  
Hội phải làm việc  
cho nhân quyền” (I  
think it’s not only  
possible but  
necessary for the

Church to work for  
human right –  
Theo Thông T n  
Xã AP, April,  
2-87). Th y ng i  
nghĩ đ n ta. Giáo  
dân VN t i San  
Jose đang b t c  
đo t nhân quy n.

H ch xin có giáo  
x th nhân nh  
giáo luật cho phép  
và m t v chánh  
x bi t th ng con  
chiên mà không  
đ c. H còn b  
trách móc, mi t  
th , ch p mũ. Ch

gì Đ c Thánh Cha  
th y đ c t n m t,  
nghe đ c t n tai  
s chèn ép mà  
Giáo dân VN t i  
San Jose đang  
ph i ch u.



Trong một Thánh  
Lễ ở vùng quê xa  
xôi, hào lánh, Đức  
Thánh Cha đã ân  
cần nói với nông  
dân Chi-Lê rằng:  
“Chúng con là nhân  
nhân của sự bất  
công. Vì thế chúng

quy n ru ng đ t  
c a chúng con đã  
không che đ u  
đ c kh i m t  
Cha” (You have  
been object of  
injustice. Your  
problems of land  
ownership are not

hidden from me –  
AP, April 6-87).

Ng i nông dân  
Chi-Lê c n cù làm  
l ng c c kh mà  
v n không đ ăn,  
h làm cho ch  
nhân ông h n g,  
h b b t

công. Th y ng i

l i nghĩ đ n ta.

Giáo dân VN San

Jose đã ph i lam

lũ v t v , hái t

nh t rau, dành

d m mua đ c

căn nhà th làm

n i h i nhau th

phòng Chúa, đ  
nhân nhau  
nhân Giáo Hội  
M, đ an i nhau  
trong c nh xa quê  
h phòng, đ d d t  
nhau trong cu c  
s ng m i. V y mà  
Toà Giám M c

mu n đu i h ra

b ng m i cách.

Khi dùng uy quy n

c a mình không

đ c, Toà Giám

M c đã nh toà án

ph n đ i đu i h .

Cha đ a con ra

toà đ đu i con ra

khỏi nhà của con  
mua! Nhưng vì  
quan tòa quang  
minh đã bác bỏ  
của Tòa Giám  
Mục. Trên tr  
gian này có ng  
Cha nào hết  
con như th

không? Ch gì  
Đ c Thánh Cha  
th y đ c t n m t,  
nghe đ c t n tai  
s ác nghi t n y  
c a Toà Giám  
M c.



Trong m t lúc  
khác Đ c Thánh  
Cha đã tr n an  
công nhân Chi-Lê  
r ng Đ c Giáo  
Hoàng không bi t  
gì v nh ng n i lo  
âu c a chúng con  
trong n c Chi-Lê

thân yêu này.  
Không phải thế.  
Cha biết rất rõ mọi  
quan tâm của  
chúng con vì sự  
bớt công xã hội,  
nhân thiện nghiệp . . .  
. . . .  
và những đòi hỏi

chính đảng của  
công đoàn . . .”

(You may think  
that the Pope is  
not aware of the  
preoccupations of  
workers in this  
beloved Chile.  
That is not so. I

know very well  
your concern  
about social justice  
. . . unemployment  
. . . wages . . . and  
legitimate union  
demands – AP,  
April, 6-87). Dân  
Chi-Lê đang b

rên si t d i bàn  
tay đ c tài c a  
t ng Pinochet.  
Nh ng ng i  
ch ng đ i chính  
quy n ông, b  
ch p mũ là c ng  
s n. Chính Đ c  
Giáo Hoàng đã g i

chàng ông là đấng  
tài, và Ngươi lên  
tiếng bênh vực  
những ngươi đang  
tranh đấu chúng  
chàng ông. Thầy  
ngươi là người nghĩ đến  
ta. Giáo dân VN có  
dám đòi hỏi gì quá

đáng đâu. Họ chỉ  
xin để c hai th nh  
nguyên. Tòa Giám  
M c th đ a hai  
th nh nguyên này  
cho c th gi i  
xem họ nghĩ gì. Có  
ai nghĩ là hai th nh  
nguyên này là

không chính đáng,  
là trái giáo luật  
không? Tôi dám  
chắc là không ai  
nghĩ như thế. Họ  
sợ thế này là hợp tình,  
hợp lý và đáng  
đáng chấp nhận từ  
lâu rồi. Giáo dân



đang c g ng  
tranh đ u thì l i b  
ch p mũ là làm  
chính tr , là làm l i  
cho c ng s n. Ch  
gì Đ c Thánh Cha  
th y đ c t n m t,  
nghe đ c t n tai  
nh ng th nh

nguy n chính  
đáng này c a giáo  
dân.

Trong m t bu i l  
ngoài tr i cho  
thanh niên, có

Quintana, một sinh viên Chi-Lê, còn đang mang trên mình, trên một nhúng vọt thủng cháy bỏng. Cô tiến lại gần Đấng Thánh Cha. Ngồi ôm lấy cô. Cô tau vùi

Ng i: “Th a Cha,  
lính đã đ t con”.

Đ c Thánh Cha âu  
y m nói th m v i  
cô: “Cha bi t, Cha  
hi u. H i con,  
Chúa chúc lành  
cho con. Chúng  
con đã đau kh

nhiều u. Cha mẹ n  
chúng con tiếp tục  
tranh đấu cho t  
do cả quê hương  
chúng con”. (I  
know. I  
understand. God  
bless you, child. I  
want you to keep

fighting for the  
freedom of your  
country – AP,  
April, 3-87). Ai  
cũng cảm động  
thấy cảm nh Cha con  
ân cảm âu yếm  
này. Dân chúng  
hoan hô Đ c

Thánh Cha, vì  
Ng&#225; i th&#225; u hi&#225; u  
n&#225; i đau lòng c&#225; a  
h&#225; và Ng&#225; i kh&#225;ch  
l&#225; h&#225; ti&#225; p t&#225; c tranh  
đ&#225; u. Th&#225; y ng&#225; i l&#225; i  
nghĩ đ&#225; n ta. Giáo  
dân VN đang tranh  
đ&#225; u cho nhân

quy n c a ng i  
công giáo. H b  
t ch i giáo x th  
nhân, b b o hành  
b i chó sẵn và  
c nh sát, b khám  
xét ngăn c n  
không cho vào nhà  
th ngày l “t n



phong ly k và  
rừng r n” ch a  
t ng th y trong  
l ch s Giáo H i  
và, cũng nh cô  
Quintana b lính  
đ t, em Ngô Dũng  
b c nh sát thúc  
dùi cui vào b ng,

còng tay. Chỗ Võ  
Trình bả bả qu t  
tay ra sau l ng. C  
hai đ u b nh t  
lên xe c nh sát,  
đ a v bót (CN 8,  
trang 8b) Ch gì  
Đ c Thánh Cha  
th y đ c t n m t,

nghe đ c t n tai  
cái c nh t ng chó  
săn và c nh sát  
vây chung quanh  
nhà th , và trong  
nhà th thì c nh  
sát đ ng x p hàng  
cung thánh,  
quay l ng lên bàn

th , m t l m l  
nhìn xu ng giáo  
dân. C nh t ng  
này ai mà quên  
đ c. Nó là m t s  
s nh c cho l ng  
tri m i ng i nh t  
là cho ng i công  
giáo. N u nói r ng

không kiểm soát  
đồng giáo dân nên  
Toà Giám Mục  
phải thuê công nhân sát  
và chó săn thì tại  
sao ĐGM không  
hoãn lại, tìm cách  
làm đau lòng người  
đồng giáo dân.

Ai b t đ c ĐGM  
ph i ti n hành l  
“t n phong” đ làm  
đ danh s đ o nh  
th ”.

Trong m t khung

còn khác, khi gặp  
các nữ tu Chi-Lê,  
Đức Thánh Cha đã  
ân cần “nhắc nhở  
các nữ tu hãy là  
khí cầu hoà giải  
trong xã hội  
Chi-Lê” (The Pope  
told nuns to be

instruments of  
conciliation in  
Chilean society –  
AP, April 3-87). Vì  
những đặc tính  
Chúa phó cho ph  
n, nói chung và  
cho các v n tu,  
nói riêng, trong



con m t c a dân  
chúng các v n tu  
là nh ng ng i  
hi n h u, nh n  
nh c đ y lòng yêu  
th ng nh ng i  
m hi n, ng i ch  
th o. Thêm vào  
đó, n t còn là

ngọt ngào nhân đức, hy sinh, quên mình. Vì vậy Đức Thánh Cha đã trao cho họ trách nhiệm hoà giải. Tôi cũng không gì thích hợp hơn. Thay vì ngọt ngào lời nghĩ đến ta. Tôi

đ c CN 38, trang  
10, bài “Chuyện  
Khó Tin, Nhưng  
Có Thật” về s  
Người, một social  
worker, San Jose.  
Chuyện tóm tắt  
như sau: Bà  
H n g có vị c g p

s Ng c. S Ng c  
yêu c u Bà H ng  
ph i t b “phe”  
Chính Nghĩa. Bà  
H ng t ch i. S  
Ng c g i xe c p  
c u đ n đ ch Bà  
H ng đi nhà  
th ng vì Bà

Hồi ông “điên”.  
Còn nh sát tòng  
th t, đ n còng tay  
bà. Bác sĩ th ,  
không th y bà điên  
nên cho bà v . Bà  
Hồi ông bu n t i  
khóc s ng c m t .  
. . T i sao S

Ng c có th hành  
đ ng b ng b t nh  
th ? L ng tâm  
con ng i c a S  
Ng c đâu? Tôi  
ch a c n nói đ n  
l ng tâm ngh  
nghĩ p và tu hành  
c a S . Hi n nay

ta chđ nghe nói  
cđ ng sđ n dùng  
cách này đđ ép  
buđ c ngđ đ i chđ ng  
đđ i tđ bđ lđ p  
trđ đ ng cđ a hđ . Ai  
không tđ bđ thì  
Bác sĩ tâm lý cđ ng  
sđ n sđ chđ ng nhđ n

là ng i đó điên và  
ph i đi vào nhà  
th ng điên Tây  
Bá L i Á. L ng  
tâm c a S Ng c  
ch ng l cũng x u  
nh th sao? Đây  
là m t n c t do  
mà S Ng c dám



hành đ ng tàn  
nh n đ n nh v y  
à? Tôi r t ng c  
nhiên n u không ai  
lên ti ng t cáo S  
Ng c giúp Bà  
H ng là ng i  
th p c bé mi ng.  
Social worker là

m t nhân viên c a  
County. County  
ph i ch u trách  
nhi m v hành  
đ ng c a nhân  
viên mình. V i t  
cách nh th và  
đ a v đó, S  
Ng c có th còn

làm h i nhi u  
ng i. Th o nào  
mà S đã ch ng  
quá l c ch ng đ i  
Cha T nh và tri t  
đ ng h Cha  
Đ ng.

Giáo dân VN San  
Jose đang g p  
nhi u đi u b t  
h nh nh dân  
Chi-Lê. Nh ng dân  
Chi-Lê đ c đ i  
phúc Đ c Thánh  
Cha đ n thăm và  
yên i; còn Giáo

dân VN ch bi t  
đoàn k t và c u  
nguy n xin Chúa  
và Đ c M th ng  
đ n lữ con xa quê  
h ng, xa Giáo  
H i M , đang  
tranh đ u trong  
đau th ng cho s

sống đở o c a  
mình. Ch c Chúa  
và M không n  
đ đòàn con b  
v .

*Monterey ngày*

13-4-87

29- TÔI Đ C  
TH CHA T NH

Trong Tín H u  
s 17 ra ngày

6-4-87, có đăng  
b c th c a Cha  
T nh g i Cha  
D ng. Đ c th  
n y tôi ph i đ ng  
ý v i L i Toà  
So n c a Tín  
H u là “l i l



trong thđ vô  
cùng cđ m đđ ng  
và thđ ng thiđ t”.  
Không ai có thđ  
nghĩ ngđ đđ đ c  
lòng thành thđ c  
cđ a Cha Tđ nh.

Tôi trở về c đ n  
nay, tôi ch đ c  
g p Cha Tôi nh  
vài l n t i nhà  
ng i quen. Tôi  
không có đ p nói  
chuy n lâu v i  
Ngài. Nh ng dù

đ c ti p xúc v i

Ngài r t ít, tôi

cũng nh n th y

Ngài là ng i

khiêm nh ng,

nghèo khó,

thánh thi n.

Chính vì th mà

đi đã s trong  
t ng l p giáo dân  
đ u quý m n  
Ngài. Ngài đã  
t n tình giúp đ ,  
an i, đ n đ t h  
khi h b kh ng  
ho ng v tinh

th n hay khi h  
g p nh ng khó  
khăn trong gia  
đình. Ngày nay  
Cha T nh đã ra  
đi. Tuy h bi t là  
không bao gi s  
đ c g p l i

Ngài, nhđng lòng  
trừu mđn biđt đn  
Ngài sđ còn mãi  
mãi trong lòng  
hđ, trong nhđng  
câu chuyđn và  
nhđng bài hđ viđt  
vđ Ngài.

M t đi m đ c  
bi t trong su t  
b c th g i Cha  
Đ đ ng này là  
đ c khiêm  
nh đ ng c a Cha  
T nh.

Một người khiêm  
nhường luôn luôn  
nhân lợi vì phần  
mình và không  
bao giờ để lợi  
cho người khác  
dù là người khác  
có lợi. Trước mặt



Chúa k khiêm  
nh ng là ng i  
khôn ngoan và  
hoàn hảo, nh  
trong sách  
Gi ng Chúa Kitô  
(The Imitation of  
Christ) trang 27

đã vi t: “Coi  
mình nh không  
đáng gì c và  
luôn luôn nghĩ t t  
đ p v ng i  
khác, đó là bi u  
hi n c a s khôn  
ngoan và hoàn

hồ o cao c” (It is  
a great wisdom  
and perfection to  
esteem  
ourselves as  
nothing and to  
think always well  
and highly of

others). K  
khiêm nh  
theo đ o Kh  
cũng có t cách  
c a ng i quân  
t : “Quân t  
trách mình, ti u  
nhân trách

ng&#228; i.”

Trong suốt  
nh&#228;ng năm tr&#228; c  
th&#228;i k&#228; tranh đ&#228;u  
đ&#228; c&#228; nh&#228;ng bi&#228;n

đến sông núi liên  
hệ đến các Cha  
và nhiếu người  
khác, và ngay cả  
những lúc Cha  
Tâm nh b th n c  
danh ch i b i,  
Ngài không h

m mi ng oán  
trách hay đ l i  
cho ai c . Có l n  
b d n ép đ n  
cùng c c b i  
nh ng l i ch i  
b i quá đê ti n,  
th p hèn b ng

những thày nầy  
danh, Ngài đã  
phải gọi thầy  
chung cho giáo  
dân ngày  
11-4-86, công  
khai lên tiếng đ  
xin k ác tâm



tâm nh ngôn l i cho  
c ngôn đ ngôn đ c  
an lành. Trong  
th đó có đo n  
nh sau: “ . . .  
còn nh ngôn ai  
th ngôn biên th  
n danh hay

mở o danh mà  
chỉ i b i tôi vì  
nghĩ r ng tôi có  
tham v ng và  
m u đ l i gh  
chính x , xin  
đ ng làm nh  
v y n a, vì đi u

h không nghĩ sự không  
đúng sự thật  
đâu. Là Linh  
M c, tôi tôn  
trởng Đ c Vàng  
L i và tôi sẽ ra đi  
vào cuối tháng 7  
này . . .” (CN 38,

trang 13).

Trong Phúc Âm  
Chúa Giêsu đã  
m&#228;ng quân  
Pharisêu gi&#228;

hình r̄ng: “Sao  
các nḡ i d̄m  
th̄ y cái rác trong  
con m̄t anh em  
các nḡ i mà  
ch̄ng nh̄n ra  
cái x̄a trong m̄t  
m̄nh.” Nḡ c l̄ i

v< i b< n gi< hình,  
Cha T< nh đã  
nhìn th< y cái rác  
trong m< t mình  
mà không nhìn  
th< y cái xà trong  
m< t anh em.

Tôi ch xin nêu  
ra một trình  
h p sau đây đ  
làm ví dụ trình  
cũng đã đ r i.  
Trong th gọi  
Cha Đ trình có  
đơn Cha T nh

nói là Ngài “ân  
h n vô ch ng vì  
đã không th nh ý  
Cha (Đ ng) và  
quí Cha, khi  
đ c bi t ph n  
đông Linh M c  
Vi t Nam nói là



giáo dân Vi t  
Nam b h ng  
d n sai l m. Tôi  
th y Cha T nh  
th t là r ng  
l ng đ i v i  
Cha D ng. N u  
là m t ng i

th ng, ch c  
ch n Cha T nh  
s trách Cha  
D ng (và các  
Cha) là n u các  
Cha th y Cha  
T nh h ng d n  
sai l m giáo dân

thì tôi sao các  
Cha không lý  
tình anh em Linh  
Mặc mà báo cho  
Cha Tôi nh biết đ  
đi tho đi s a sai.  
Nếu Cha Tôi nh  
có lý và không

ch u s a thì lúc  
đó Cha D ng  
và các Cha s  
báo ngay lên  
Đ c Giám M c.  
Nh ng Cha  
D ng và các  
Cha đã không

làm th . Các  
Cha báo cáo  
th ng lên Đ c  
Giám M c là  
Cha T nh  
“h ng đ n sai  
l c giáo dân và  
Cha T nh nên t

ch c". Theo cách  
nói thông th ng  
c a ng i đ i thì  
Cha D ng và  
các Cha đã đâm  
sau l ng Cha  
T nh, đã ph n  
b i ng i anh

em. Hành đ ng  
c a Cha Đ ng  
nh v y mà Cha  
T nh đã không  
trách móc; Cha  
T nh l i t trách  
mình đã không  
th nh ý Cha

D  
tr  
trong th  
t  
Th  
T  
rác trong m  
mình mà không



nh n th y cái xà  
trong m t Cha  
Đ đ ng. Đó m i  
th t là khiêm  
nh đ ng.

Su&t trong b&c  
th&, Cha T&nh  
luôn luôn gi& m&t  
lu&n đi&u nh&  
v&y: t& trách  
mình, tuy r&ng  
giáo dân bi&t rõ  
không ph&i là l&i

Cha. Đ c th  
Cha T nh g i  
Cha D ng đă  
trong Tín H u,  
tôi c m th y m n  
ph c lòng qu ng  
đ i và khiêm  
nh ng c a Cha

T nh, m t ng i  
thành th c, v  
tha, hy sinh, b  
B Trên chèn ép,  
ru ng r y, th  
mà không h  
m t l i oán trách,  
l i còn t trách

mình và cúi đầu  
xin mọi Đấng  
bác giết tay tha  
lỗi cho mình. Thế  
mọi thật là ngài  
có đức , “Danh  
bất hư truyền”,  
tiếng đức không

sai.

T khi còn nhỏ,  
ta đ c nghe k  
chuyện là có  
nhieu v Thánh

xong tôi hàng  
ngày mà vẫn  
thấy mình đấy tôi  
lời. Trái lời, nhiếu  
ngồi tôi trong  
chúng ta xong tôi  
5, 6 tháng hay  
một năm một lần

mà cũng th y là  
đ r i. Đi u đó dĩ  
nhiên không có  
nghĩa là các v  
đó có nhi u t i  
l i h n ta; mà  
ng c l i chính  
ta m i là ng i



có nhi&#228;u t&#228;i l&#228;i  
mà không bi&#228;t  
mình. S&#228; khác  
bi&#228;t gi&#228;a các  
ng&#228; i đ&#228;o đ&#228;c và  
con ng&#228; i t&#228;m  
th&#228;ng c&#228;a ta là  
ch&#228; đó.

Tôi xin đ  
th a v i Cha  
Đ ng m y l i:

Th a Cha theo  
s hi u bi t c a

con thì Cha phải  
đồng ý phép Cha  
Tinh đồng cho  
đăng thì bị cấm tâm  
thì này, vì nếu  
không có phép  
Cha Tinh mà  
Cha cho đăng thì

Cha s i lu t v  
xã giao; v cách  
c x và v s  
tin t ng gi a hai  
ngu i thân. Cái  
lu t s đ ng này,  
ai cũng ph i bi t.  
Ch c v Linh

Mẹ càng đòi hỏi  
Cha phải tôn  
trọng niềm tâm  
sự của người  
khác hơn ai hết;  
nếu không thì  
con chiên nào  
dám th&#223; l&#223; tâm

tình th m kìn v i  
Cha, tr c ti p  
hay gián ti p  
b ng th t .

Nh ng theo s

tính toán của con  
thì Cha đã không  
có phép Cha  
Tinh đở đặng  
thủ của Ngài.  
Con cần chú  
sau:

Th Cha T nh  
đ ngày 27-3-87.  
T Đ c đ n M  
có nhanh nh t  
cũng ph i 5 ngày  
Cha m i nh n  
đ c, t c là ngày  
1-4-87. Sau khi



nhỏ n đ c, n u  
Cha v i v vi t  
th xin phép Cha  
T nh ngay thì  
cũng ph i 5 ngày  
n a Cha T nh  
m i nh nhỏ n đ c  
th Cha, t c là

ngày 6-4-87. Rồi  
Cha T nh có tr  
l i ngay thì cũng  
ph i 5 ngày n a  
Cha m i nh n  
đ c, t c là ngày  
11-4-87. Th  
nh ng Cha cho

đăng th Cha  
T nh trong Tín  
H u s 17 ra  
ngày 6-4-87. Vì  
v y mà con nghĩ  
r ng Cha đã  
không có phép  
c a Cha T nh;

trở khi Cha liên  
lạc vớ Cha T nh  
bằng đi n tho i.  
Nhằng con  
không nghĩ nh  
th . V y n u con  
sai thì Cha cho  
con bi t. Con xin

l i và cảm n  
Cha.

M t đi u n a  
con mu n th a  
v i Cha là: vì

Cha đã cho đăng  
th Cha T nh đ  
m i ng i đ c thì  
con nghĩ Cha  
cũng nên cho  
đăng th phúc  
đáp c a Cha cho  
Cha T nh đ đ c

giống đũa c bi t  
thêm v các s  
vi c giống a các  
Cha đũa có đũa c  
cái nhìn rõ ràng  
h n. Nếu không  
thì con t h i:  
Cha cho đũa

thđ Cha Tđnh vđi  
mđ c đđch gì?

Tđi xin phđp cđ  
mđ y đđi vđi phe  
Cha Đđng:



Trong ‘Lữ i Toà  
So n’ c a Tín  
H u tr c khi  
đăng th Cha  
T nh g i Cha  
D ng, quý v  
đã nói là “L i L  
trong th (Cha

Tâm) th t là  
c m đ ng và  
th ng thi t”. Nh  
v y quý v đã  
nh n th y Cha  
Tâm là ng i  
thành th c; vì  
n u không thành

thì c thì làm sao  
c m đ ng đ c.  
V y mà t tr c  
đ n nay quý v  
đã vu cáo và  
xuyên t c nhi u  
đi u v Cha.  
Ch ng h n nh

ngay sau khi  
Cha T&#228;nh rời  
San Jose, đi  
sang Đ&#228;c rời  
qu&#228;y v&#228; còn nói là  
Ngài v&#228;n còn  
San Jose trong  
bóng t&#228;i gi&#228;t đây

giáo dân tranh  
đ u. Quý v còn  
g i Ngài là “linh  
h n v t vu ng” vì  
có lúc quý v  
“nh n di n đ c  
(Ngài Mipitas,  
lúc thì

Hayward, lúc thì  
ở Fremont, một  
thời gian ngắn thì  
ở cách Đông Bá  
Linh không xa . .  
. kể từ lúc bắt  
đầu đi khố i vớ n  
đà a dàng” (Đ c

Tin 15-11-86).

Ri khi Cha

Tnh g i th

ngày 25-8-86

(đăng trong Đ c

Tin 15-11-86,

trang 76) khuyên

nh giáo dân

“XIN VÀNG” Đ c  
Giám M c, quý  
v cũng c t  
nghĩa là Ngài  
không thành th c  
và m t cách gián  
ti p Ngài khuy n  
khích giáo dân



tranh đ u, coi  
vi c phá Thánh  
L và xu ng  
đ u ng là đúng  
(Đ c Tin  
15-11-86, trang  
18 và ĐT Giáng  
Sinh 86, trang

32). Quý v còn  
m a mai Cha khi  
Cha làm l gi  
cho thânph  
m u Cha vì quý  
v cho đó không  
ph i do lòng  
thành mà ch là

m t màn trình  
di n lòng hi u  
th o c a  
Cha(Đ c Tin  
15-11-86, trang  
17)!

Trở c s thành  
th c và khiêm  
nh ng c a Cha  
T nh mà  
chính quý v đã  
ph i công nh n  
trong ‘L i Toà  
So n’ c a Tín

H u, tôi th y  
hành đ ng vu  
cáo và xuyên t c  
c a quý v đ i  
v i Ngài th t là  
b t x ng. Đ c  
th Ngài, quý v  
hãy h c l y bài

h c v th n  
tr ng, đ ng ăn  
nói b a b i, thi u  
suy nghĩ; vì làm  
nh v y, quý v  
t chu c l y s  
khinh chê c a  
giáo dân đ i v i

quý vị.

Tất cả mọi việc  
tốt sẽ ra ánh  
sáng. Tôi mong  
là quý vị đã

nhỏ n ra lòng  
thành thố c c a  
Cha T nh. Đó  
cũng là m t tin  
vui v y thay.  
Riêng v i Cha  
T nh, chúng ta  
thành tâm c u



xin Chúa, Mẹ và  
Thánh C&#228; Giuse  
gìn giữ Cha khoẻ  
mạnh và khoẻ xác  
và tinh thần, an  
đ&#228;i Cha và ban  
cho Cha nhiều  
đ&#228;n lành để Cha

làm sáng danh  
Chúa trong ch&#228; c  
v&#228; m&#228; i.

*Monterey, L&#228;*  
*Ph&#228; c Sinh*

19-4-87

**30- GIÁO  
DÂN VIỆT  
NAM C N  
GIÁO X H N  
CÁC S C DÂN**

# KHÁC

Giáo luật đi u  
518 cho phép  
các sắc dân có  
phong tục, tập

quán và ngôn  
ngữ riêng đ  
c  
phép có giáo x  
th nhân vì  
đi u đó giúp h  
đ c s ng đ o  
d dàng và h u

ích h n là đ ng  
hoá vào giáo x  
đ a ph n ng. Vì  
th , ngay chính  
San Jose này  
cũng có nhi u  
giáo x th

nhân dành cho  
những người Ý,  
Đức, Mỹ Tây  
C và người Bồ  
Đào Nha (tuyên  
bố của Cha  
Sullivan, CN

10, trang 6).  
Theo tiêu  
chuẩn nêu ra  
trong giáo luật  
thì giáo dân VN  
chúng chúng  
đều đi u kiện đ



đ  
c có giáo x  
th nhân nh  
các s c dân nói  
trên mà còn  
theo hoàn c nh  
đ c bi t, h còn  
v t quá tiêu

chủ nhân a.

Hoàn cảnh đ

biết mà tôi nêu

ra đây là do

những họ qu

cả các địa n

mà những VN

ph i ch u. Các  
s c dân có giáo  
x th nhân  
trên đây đã di  
dân sang M  
trong m t hoàn  
c nh r t bình

th ng, h u h t  
là đoàn t gia  
đình. Ng i t  
n n VN đâu có  
đ c di c m t  
cách êm nh  
th .

Chính vì th u  
hi u hoàn c nh  
đ c bi t này  
c a ng i VN  
mà nhi u v  
Giám M c M  
th y c n cho

phép và khuy n  
khích vi c  
thành l p giáo  
x th nhân và  
b nhi m các  
v ch chiêm tài  
đ c đ giúp đ

giáo dân VN.

Không cần  
phải theo những  
kê gì xa xôi, ai

cũng biết là biết

cả gia đình tôi

nhìn VN nào

cũng phải chịu

cả nhà khổ sở

không chịu thì

ít trong cuộc đời



t n này, nh t là  
nh ng ng i ra  
đi sau 1975.

Theo các b n  
t ng trình c a  
các c quan  
đ c trách v

ng i t n n  
VN và báo San  
Jose Mercury  
News đăng li n  
trong m y s  
tu n tr c,  
ng i ta ch

m i bi t đ c  
m t ph n nh  
s đau kh c a  
nh ng ng i  
v t bi n. Tuy  
v y, ch đ c l i  
nh ng tài li u

đó họ c đ c  
nghe k l i  
nh ng gì đã  
x y ra mà  
ng i ta cũng  
ph i rùng mình,  
ghê s , bu n

t i cho s ph n  
c a ng i t  
n n VN r i. Cái  
c nh đối khát  
lênh đênh vô  
đ nh trên bi n  
c đ i v i ng i

M là m t c nh  
rùng r n; nh ng  
đ i v i ng i t  
n n VN, đó ch  
là m t s t t  
nhiên, r t  
th ng n u

đem so sánh  
vì i các c nh  
kh c c khác.

Tôi không có ý

g i l i nh ng  
đau th ng c a  
đ ng bào t  
n n, nh ng đ  
minh ch ng  
đi u tôi nói  
đ u bài, tôi xin



phép ch nh c  
qua l i mà thôi.  
Nh ng s đau  
th ng này đã  
x y ra cho b n  
bè, h hàng,  
gia đình hay

chính b n thân  
c a ta. Làm  
sao quên đ c  
c nh ng i  
thân ra đi mà  
b t tin t c  
không bi t s ng

chợt trôi giết

phẳng ng nào.

Làm sao quên

đồng c c nh

thuyền đ m,

cha m , v con

chìm trôi ngay

tr c m t, c nh  
ng i thân yêu  
ch t vì đói khát,  
ph i nh m m t  
đ y xác xu ng  
bi n, m c cho  
sóng gió trôi

giống t hay làm  
mọi cho cá  
biến. Làm sao  
quên được c  
những c  
nh  
cha, chúng,  
anh vì muốn

b o v m , v ,

ch , em mà b

h i t c chém

ch t đ p xác

xu ng bi n.

Quên sao đ c

c nh ng i

thân yêu c̣ a  
mình ḅ ḥ i ṭ c  
thay nhau hạ̃m  
hị p tṛ c ṃ t,  
ṛ i c̣ t c̣ ṿ t  
xác xụ ng bị n  
hay chuỵ n ṭ

thuy n này qua  
thuy n khác  
cho đ ng b n  
ti p t c hãm  
hi p ho c b  
bán cho các  
nhà ch a. Làm



sao quên đ c  
c nh đói khát  
cùng c c ph i  
c t th t ng i  
ch t mà ăn cho  
kh i ch t.

Những nỗi đau  
đến với tôi xác  
không thể  
vào đâu so với  
những tháng  
khó với tình  
thần. Một số

ng i t n n đã  
may m n thoát  
kh i nh ng đau  
th ng cùng  
c c đó. Nh ng  
khi nghĩ đ n  
nh ng đi u b t

hình đã x y  
đ n cho đ ng  
h ng, chúng  
ta không kh i  
m i lòng đau  
xót cho h vì s  
t i nh c dày vò

lòng trí h□ đ□ n  
cùng c□ c. Bao  
nhiều ng□ □ i đã  
ng□ n ng□ , m□ t  
trí ho□ c t□ t□ vì  
th□ y đ□ i t□ i  
nh□ c không còn

ý nghĩa gì c .

Ai là người có  
th giúp họ  
đ c? Chính

phải có thể giúp  
hàng loạt vật chất,  
nhưng vì tình  
thần thì sao?  
Đây chính là  
điều mà đáng  
lo ngại

ng có th m  
quy n, nh t là  
v ph n đ o,  
ph i nghĩ t i và  
tìm m i ph ng  
cách đ giúp đ  
h . Trong ph m



vi tâm th n,  
chúng ta may  
m n có Bác sĩ  
tâm trí VN, bi t  
tâm tr ng c a  
ng i dân ta,  
nên cũng đã

giúp đỡ đỡ c  
khá nhĩ u. Tuy  
vĩ y, hàng giáo  
sĩ mĩ i thĩ t là  
ngĩ i đỡ tín  
hĩ u tin cĩ y và  
thĩ lĩ tâm tình.

Tín h u Ph t  
Giáo và Tin  
Lành VN đã  
may m n có  
chùa riêng, nhà  
th riêng đ h i  
h p, th

phong theo  
phong t c,  
truy n th ng và  
ngôn ngữ c a  
mình. Các v  
lãnh đ o tinh  
th n c a h có

th giúp đ h  
đ c l c. Riêng  
giáo dân VN thì  
còn b thi t  
thời. H c ao  
có đ c m t  
giáo x đ h p

nhau c u  
nguy n, an i,  
nâng đ nhau  
nh trong m t  
gia đình. H  
c m có đ c  
v ch ch

th t lòng yêu  
th ng, giúp  
đ , đ h lui t i  
th l nh ng  
th m kín đau  
bu n, nh ng  
khó khăn trong

gia đình, đ  
nh các Ngài  
khuyến nh ,  
đ n đ t, làm  
đ u nh ng đau  
kh và đ n  
đ ng, ch l i



cho h trong  
cu c s ng ph c  
t p xã h i  
này. Có gì  
chính đáng h n  
nh ng nguy n  
v ng này? Có

gì c p bách  
h n nh ng nhu  
c u tâm linh  
này? Th mà  
B Trên l i  
đang tâm làm  
khó d đ n n i

con chiến phò i  
vò t vò tranh  
đò u mà cũng  
chò a đò c.

Tôi đã đọc bài  
“KHÓC VỚI  
TÔI” của Hoài  
Hàng đăng  
trong CN 16,  
trang 13. Tôi  
ngậm ngùi cho

s ph n c a cô.  
Cái tai ho , đau  
kh cùng c c  
c a cô cũng là  
c a bi t bao  
đ ng h ng,  
ph n ta. Cái

đ c m c a cô  
đ c có giáo x  
và v ch chiêm  
bi t thông c m,  
nâng đ cô  
trong c nh cô  
đ n, nghèo kh

cũng là c m  
chung c a giáo  
dân ta. L i van  
nài th ng thi t  
c a cô v i  
ĐGM Du Maine  
cũng là l i van





giáo dân tranh  
đ u. (N u có  
th xin quý v  
đ c bài đó đ  
tìm hi u thêm  
s c n thi t c a  
giáo x th

nhân và s  
quan trọng c  
ch c v ch  
chiên).

Ai cũng biết  
chính là chính  
chính chiến quan  
trở ngại và chính  
hàng chính đấng  
sống tâm linh  
những thế nào.

Vô y mà Cha  
Sullivan đã căn  
cố vào một y u  
tế nhô m n g n  
nhô vô nghĩa,  
khi Ngài trở l i  
thành viên c a

H i đ ng T  
V n trong bu i  
h p đêm  
11-7-86, v lý  
do b nhi m  
Cha D ng làm  
Chánh X H

Đ o là vì “Cha  
Đ ng gi i  
ti ng Anh h n  
hai cha phó  
H Đ o” (CN 3,  
trang 9). Tôi  
không th tin

đ c l i tuyên  
b này phát  
xu t t m t v  
T ng Qu n đ a  
ph n. Có Cha  
VN ( M ) nào  
mà không t m

đ Anh Ng đ  
giao thi p. V  
i, Cha  
Sullivan nên  
bi t r ng các  
đ c tính khác  
đ giúp đ con



chiên trong đ i  
s ng đ o c a  
h và an i, ch  
đ n h trong  
các v n đ  
riêng t hay gia  
đình m i là đi u

quan trng h n  
c . V ch  
chiên mà con  
chiên không tin  
c y, kính trng  
thì dù ngay  
nhng vi c m c

vô thông  
thông cũng  
còn không đem  
lợi ích cho  
hàng, hàng chi là  
giúp đỡ hàng  
những ưu tú lo

Trong tâm kín  
trong tâm  
h.

Ngôi VN ta, t

b n tính,  
th ng hay  
k m ch nh ng  
tình c m sâu  
kín trong lòng,  
ít khi t ra cho  
ng i ngoài bi t

nhỏ i Bác Sĩ  
Vũ Ngọc c Oánh  
đã nói v i  
phóng viên  
Michael  
Dorgan, báo  
San Jose

Mercury News,  
April 10-87,  
page 15A. “H  
c  
gi  
u  
gi  
v  
t  
th  
ng trong  
lòng. H  
âm  
th  
m đau kh

và tiếng họ cố gắng  
tutup (They try to  
hide the wound,  
to keep the  
wound inside,  
they suffer  
silently and try



to keep

functioning).

Như vậy làm

sao học sống

cuộc đời bình

thường được?

Học học và gia

đình cũng kh  
lây. N u h g p  
đ c ng i lãnh  
đ o tinh th n  
tài đ c mà h  
tin c y, m n  
ph c, thì h

m i dám th l  
tâm tình và nh  
v y, m i mong  
hàn g n l i  
đ c v t  
th ng, m i  
mong đem l i

cu&#228; c s&#228;ng b&#228;nh  
th&#228; &#228;ng cho h&#228;  
v&#228; cho gia đ&#228;nh  
h&#228; .

Còn lý do nào  
m nh h n đ  
đ c giáo x  
th nhân? Còn  
lý do nào m nh  
h n đ giáo  
dân đ c m t

chỉ chiêm mà  
hỏi tin tởng,  
kính mơn? Tôi  
sao ĐGM  
không nhìn vào  
khía cớ nh này  
mà thởng đ n

đoàn chiên đã  
phải đi qua  
bao cơn khốn  
khiếp, thối  
tích (tinh thần)  
đầy mình? Phải  
sống tâm linh,

tinh th n và gia  
đình c a h  
đang trong tình  
tr ng nghèo  
nàn, khô héo  
mà sao ĐGM  
không th y?



Thật khó hiểu!  
Có người Cha  
nào thấy con  
đói khát mà còn  
khờ nh khờ ng,  
bớt bớt con,  
không cho con

ăn uống?

Càng nghĩ tôi  
càng thấy đau  
lòng cho sự bất

công của giáo  
dân VN và b c  
b i v i cách c  
x của Tòa  
Giám M c đ i  
v i giáo dân  
San Jose.

Chúng ta hãy  
vng lòng c u  
xin Chúa, M  
Maria, Thánh  
C Giuse đoái  
thng, dn dt  
đoàn con côi

cút đang trổ  
qua cửa n th  
thách khó khăn  
này.

*Monterey, ngày  
25-4-1987*

Tr v MC

LC □

□ \*□□□

Phần 4